



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

mercredi

25-10-2000

25-10-2000

14:26 uur

14:26 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de dienstvrijstelling bij verkiezingen" (nr. 2538)

Sprekers: Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche, minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende het verlenen van eretitel voor het ambt van burgemeester" (nr. 2485)

Sprekers: Jo Vandeurzen, Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Binnenlandse Zaken over "snelheidscontroles op de weg in het kader van het ozonplan" (nr. 2488)

Sprekers: Jos Ansoms, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omschakeling van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter" (nr. 2510)

Sprekers: Fientje Moerman, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dood van Xhevdet Ferri, juist na zijn mislukte ontsnappingspoging uit het gesloten centrum 127bis te Steenokkerzeel" (nr. 2503)

Sprekers: Vincent Decroly, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de gezagsfuncties tussen de rijkswacht en de gemeentepolitie in het eengemaakte politiekorps" (nr. 2504)

Sprekers: Els Van Weert, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vaststelling dat de laatste dagen een aantal betogingen in ons land een toenemende antisemitische sfeer uitstralen" (nr. 511)

Sprekers: Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

SOMMAIRE

Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la dispense de service lors des élections" (n° 2538)

Orateurs: Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche, ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi relative à l'octroi du titre honorifique de la fonction de bourgmestre" (n° 2485)

Orateurs: Jo Vandeurzen, Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Jos Ansoms au ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse sur la route dans le cadre du plan ozone" (n° 2488)

Orateurs: Jos Ansoms, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Fientje Moerman au ministre de l'Intérieur sur "la conversion d'un corps de police rural en un corps de police à caractère urbain" (n° 2510)

Orateurs: Fientje Moerman, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "le décès de Xhevdet Ferri, peu après sa tentative d'évasion manquée du centre fermé 127bis de Steenokkerzeel" (n° 2503)

Orateurs: Vincent Decroly, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "la répartition des fonctions d'autorité entre la gendarmerie et la police communale au sein d'un corps de police unifié" (n° 2504)

Orateurs: Els Van Weert, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Interpellation de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "le fait que l'on constate, ces derniers jours, que certaines manifestations organisées dans notre pays, prennent un tour de plus en plus antisémite" (n° 511)

Orateurs: Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

<i>Moties</i>	16	<i>Motions</i>	16
<i>Sprekers:</i> Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vernieuwde brandweer en de overheveling van de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek naar de zone Leuven" (nr. 2513)	17	Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "le service rénové d'incendie et sur le transfert des communes de Keerbergen et Boortmeerbeek à la zone de Louvain" (n° 2513)	17
<i>Sprekers:</i> Kristien Grauwels, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Kristien Grauwels, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bezoldiging van beroepsofficieren-dienstchef bij de brandweer" (nr. 2528)	18	Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la rémunération des officiers de carrière-chef de service auprès des pompiers" (n° 2528)	18
<i>Sprekers:</i> Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de organisatie van de politiezones" (nr. 2549)	19	Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation des zones de police" (n° 2549)	19
<i>Sprekers:</i> Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de eerste minister over "de aangekondigde maatregelen van de regering met betrekking tot het asielbeleid" (nr. 2555)	20	Question orale de M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "les mesures annoncées par le gouvernement en ce qui concerne la politique de l'asile" (n° 2555)	20
<i>Sprekers:</i> Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 25 OKTOBER 2000

14:15 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 25 OCTOBRE 2000

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 15.13 uur door de heer Denis D'hondt, voorzitter.

La séance est ouverte à 15.13 heures par M. Denis D'hondt, président.

01 Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de dienstvrijstelling bij verkiezingen" (nr. 2538)

01 Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la dispense de service lors des élections" (n° 2538)

01.01 Servais Verherstraeten (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, zoals u weet hebben wij voor de verkiezingen van 8 oktober weer een beroep kunnen doen op tal van voorzitters, bijzitters en secretarissen. De ene doet dat met plezier, de andere heeft meer problemen met zo'n aanduiding. Voor deze democratische opdracht worden vaak ambtenaren opgeroepen. Welnu, blijkbaar hebben Vlaamse en Waalse ambtenaren een dag dienstvrijstelling gekregen na de verkiezingen. Dit zou niet het geval zijn geweest voor de federale ambtenaren, hoewel een groot aantal federale ambtenaren als voorzitter, bijzitter of secretaris werden aangeduid. Het gaat hier uiteraard om de autonomie van de respectieve overheden. Zou het evenwel niet aangewezen zijn hierover voorafgaandelijk overleg te organiseren zodat iedere ambtenaar op dezelfde manier wordt behandeld? Heeft dit overleg al dan niet plaatsgehad? Is het misschien mislukt? Indien het niet werd georganiseerd, waarom was dit zo?

Lijkt het niet aangewezen zo'n overleg bij komende verkiezingen te organiseren met de verschillende ministers?

Ik wil het ook even hebben over de toepassing binnen de federale overheid en bij de federale ambtenaren. Er is de rondzendbrief 474 van 26 april 1999 van de toenmalige minister van Ambtenarenzaken. Mijn vraag luidt of die brief voor deze verkiezingen van toepassing was en is toegepast. Op het terrein heb ik kunnen vaststellen dat, bijvoorbeeld bij het Ministerie van Financiën, er een nota was van een auditeur-generaal-dienstchef die stelde dat die rondzendbrief niet van kracht was. Bij de Bijzondere Belastinginspectie was er een rondschrift, waarin men zei dat er een keuze was tussen het presentiegeld of een dag dienstvrijstelling. Ik wil de keuzevrijheid van de dienstoverheden niet beperken - hoewel ik liever over de diverse administraties wat eenvormigheid zou zien - maar ik vind het toch aangewezen dat de federale administratie, en zeker één ministerie, een eenvormige regeling zou toepassen. Bent u op de hoogte van die verschillende toepassingen? Hoe was dit mogelijk en hoe kunnen wij dat in de toekomst vermijden?

01.02 Minister Luc Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, collega's, dit is een zeer technische vraag en dus een zeer technisch en ongenietbaar antwoord. De reglementering inzake verloven en afwezigheden, toegestaan aan wat men noemt de personeelsleden van de rijksbesturen is vastgelegd door de vorige regering in een koninklijk besluit van 19 november 1998 met de leuke titel "De verloven en afwezigheden

toegestaan aan de personeelsleden van de rijksambtenaren”.

Artikel 15, 14° van dit koninklijk besluit bepaalt, ik citeer: “Het omstandigheidverlof wordt toegekend binnen de perken zoals hierna bepaald: de uitoefening van het ambt van voorzitter, van bijzitter of van secretaris van een stembureau of een opnemingsbureau: de nodige tijd met een maximum van twee werkdagen”. Einde citaat.

Dit verlof moet worden toegestaan onder volgende modaliteiten zoals opgenomen in de rondzendbrief 476 en ik citeer weer: “Een dag omstandigheidverlof op zondag, de dag van de verkiezingen, aan de personeelsleden die optreden als voorzitter, bijzitter of secretaris van een stembureau of een opnemingsbureau, maar die volgens hun werktijdregeling op diezelfde dag tot dienstprestaties gehouden zijn. Een dag omstandigheidverlof de maandag volgend op de verkiezingen aan de personeelsleden die als voorzitter, bijzitter of als secretaris van een stem- of opnemingsbureau of van een districts-, kanton- of gemeentelijk hoofdbureau of van een centraal bureau van een arrondissement optreden, wanneer dat bureau na middernacht van zondag op maandag heeft doorgewerkt”. Einde citaat.

Rondzendbrief 474 van 26 april 1999 met als titel: “Aanbevelingen voor het verlenen van dienstvrijstellingen ter gelegenheid van de verkiezingen” maakt melding van een aanbeveling voor een dag dienstvrijstelling voor de personeelsleden die optraden als voorzitter, bijzitter of secretaris van de stembureaus. Deze rondzendbrief werd, zoals alle voorgaande rondzendbrieven van het ministerie van Ambtenarenzaken inzake verloven en afwezigheden, vervangen door rondzendbrief 476 van 28 mei 1999 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 17 juni 1999 met een erratum in het Belgisch Staatsblad van 9 november 1999. De regeling om bijkomende dienstvrijstelling te verlenen aan de betrokken personeelsleden indien zij afzien van presentiegeld, is dus niet langer van toepassing. Om alle misverstanden te vermijden stuurde mevrouw Lejeune, administrateur-generaal van de dienst Algemeen Bestuur op donderdag 5 oktober 2000 een brief per mail of fax aan alle secretarissen-generaal. Voor het ministerie van Binnenlandse Zaken werd de mail vervuldigd met de vraag om de brief aan de voorzitters van de hoofdbureaus door te sturen. Dit was een reactie op enige verwarring die ontstond in sommige ministeries en waarvan ook melding werd gemaakt. Ik kom daar straks op terug.

Ten tweede vroeg u of er enig overleg tussen de bevoegde ministers zou worden gepleegd om de dienstvrijstelling in de verschillende bestuursniveaus te harmoniseren. De dienstvrijstelling is een regeling die deel uitmaakt van het statuut van de ambtenaren. Door de regionalisering werd het statuut van de ambtenaren tot mijn grote vreugde een bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten. Dit moet gerespecteerd worden. Dit betekent dat de statuten en dus ook de verloven van de verschillende ambtenaren verschillend kunnen zijn naargelang de opties die de verschillende regeringen terzake nemen. De Vlaamse ambtenaren hebben bijvoorbeeld sinds verschillende jaren een zeer verschillend verlofstelsel, dat niet meer met het federaal stelsel vergelijkbaar is. Overleg inzake de dienstvrijstellingen met de andere bevoegde ministers zal alleen andere verschillen tussen de statuten duidelijk maken en dus geen resultaat geven. Daarom werd bewust geen poging tot harmonisatie gedaan. Iedereen heeft zijn onafhankelijkheid en moet die ten volle beleven.

Inzake het voorval met de ambtenaren van Financiën wordt hier nogmaals geïllustreerd dat men de neiging heeft te denken dat er twee werkelijkheden zijn, met name die van Financiën en die van de rest. De wet van de grote getallen inspireert altijd tot enige hoogmoed. Dat is blijkbaar een oude ziekte. Dat heeft zich ook nu voorgedaan volgens de wetten van de republiek, met name “pas des camarades, mais des amis des Finances”.

Op de dienst van de BBI werd nog verder teruggekeerd in de tijd. Zij waren met name nog een rondzendbrief aan het toepassen die reeds was afgeschaft. Dat is nog erger. Nadat wij dit hadden opgemerkt, hebben wij via een brief in extremis van mevrouw Lejeune per fax en per mail getracht orde op zaken te stellen.

01.03 Servais Verherstraeten (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn duidelijk antwoord terzake. Ik deel zijn overtuiging inzake de autonomie van de diverse overheden. De fouten die zich bij de administratie van Financiën voordeden, kunnen een les zijn om in de toekomst een absolute, eenvormige toepassing van één overheid, in dit geval de federale overheid, te hanteren.

01.04 Minister Luc Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, ik herinner mij een voorbeeld ter

gelegenheid van de discussie over een brugdag rond 15 augustus waarbij de beslissing viel om deze brugdag niet te geven. Het ministerie van Financiën gaf deze brugdag echter wel. De meeste departementen volgden uiteindelijk. Twee departementen bleven consequent, met name die van minister Vandenbroucke en van mijzelf. Vandaag voerden wij dezelfde discussie voor een brugdag op 3 november. Dat gaat zo ver dat men zijn eigen bevoegdheid moet uitoefenen via een regeringsbeslissing. Sommige departementen hebben terzake blijkbaar een leerproces nodig, met name dat de totale republiek niet bestaat.

Men kan natuurlijk ook voor een nieuw statuut kiezen met de aanvulling van verschillende managers dat ook statutair moet worden vastgelegd. Dat is nu echter niet het geval en moet men een minimumbasis aan gelijkheid hanteren. Dat lijkt mij logisch. Alle departementen moeten aanvaarden dat deze gemeenschappelijke basis moet worden nageleefd. Hoe kan men anders aan de ambtenaren uitleggen dat men in twee departementen, consequent met de beslissing, neen zegt inzake de brugdag van 15 augustus. Een verschillende toepassing in hetzelfde bedrijf met weliswaar verschillende bedrijfseenheden is op termijn niet leefbaar.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende het verlenen van eretitel voor het ambt van burgemeester" (nr. 2485)

02 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi relative à l'octroi du titre honorifique de la fonction de bourgmestre" (n° 2485)

02.01 Jo Vandeurzen (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dit is natuurlijk niet de meest belangrijke politieke vraag van het ogenblik of het meest wereldschokkende nieuws, dat snap ik, en ik zal dit dus beperkt houden. Toch raakt dit mij, omdat er een mentaliteit uit blijkt waarmee ik mij moeilijk kan verzoenen. Mij wordt gesignaleerd dat er een zeer eigenaardige interpretatie bestaat van de wet die het ambt van ereburger of de eretitel van het ambt van burgemeester verleent aan die mandatarissen die gedurende een bepaalde periode dit ambt hebben uitgeoefend. Ingevolge een parlementair initiatief werd deze wet recent gewijzigd. Nu kan wie zes jaar burgemeester is de eretitel bekomen,

als hij inderdaad gedurende zes jaar daarvoor een schepenenambt heeft uitgeoefend of een mandaat van gemeenteraadslid.

02.02 Jozef Van Eetvelt (CVP): Dat parlementair initiatief kwam van mij.

02.03 Jo Vandeurzen (CVP): Dat is inderdaad een initiatief van collega Van Eetvelt. Hij doet mij daaraan denken, zodat de camera's ook op hem kunnen worden gericht.

Een aantal burgemeesters hebben anciënniteit verworven in de periode van de fusie van gemeenten en blijkbaar interpreteert de minister de wet zo, blijkens de mij verstrekte informatie, dat een mandataris die zijn ambt heeft uitgeoefend in een deelgemeente, niet wordt beschouwd als iemand die zijn ambt heeft uitgeoefend in diezelfde gemeente, indien hij na die fusie dat ambt heeft voortgezet als burgemeester bijvoorbeeld van de fusiegemeente. Eigenaardig genoeg geldt dat wel indien de fusiegemeente de naam draagt van de gemeente waar hij vroeger ook mandataris was, maar niet als de fusiegemeente een groter geheel is en dus de naam heeft opgeslorpt van de gemeente waar de betrokkene mandataris was. Ik vind dat een zeer merkwaardige redenering.

Is die analyse correct? Waarop is deze interpretatie gebaseerd? Moet men niet logischerwijze de deelgemeente en de fusiegemeente gelijk stellen? Zou de Belgische Staat er niet prat moeten op gaan de titel te verlenen aan al wie zijn mandaat correct heeft uitgeoefend? Moet men dus die wet niet op een extensieve manier interpreteren? De ratio is toch dat men mensen honoreert die dat op een correcte manier hebben gedaan.

02.04 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer Vandeurzen, eerst en vooral dit: alle vragen van volksvertegenwoordigers zijn belangrijk.

Mijn antwoord dan. Ik denk ook dat de interpretatie van mijn administratie zeer moeilijk ligt, maar ik geef u dit toch mee. De wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeester, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de OCMW's of van de gewezen COO's, werd gewijzigd bij wet van 10 februari 2000. De oorsprong van deze wetswijziging was een parlementair initiatief. Het nieuwe tweede lid van artikel 1 van de wet wordt geïnterpreteerd in de zin dat een mandaat, uitgeoefend in de deelgemeente en later verder gezet in de fusiegemeente, niet

wordt beschouwd als een mandaat uitgeoefend in een zelfde gemeente. Vroegere gemeenten die zijn opgegaan in een fusiegemeente bestaan immers juridisch niet meer. Daartegenover staat dat iemand die gedurende tien jaar zijn mandaat heeft uitgeoefend – artikel 1, eerste lid – de jaren ambtsuitoefening in een der aangehechte of samengevoegde gemeenten in aanmerking kan doen nemen.

Ik verwijs naar artikel 3 van bedoelde wet.

Ik gaf mijn administratie eerst en vooral de opdracht om te onderzoeken in welke mate en op welke wijze een mandaat, uitgeoefend in een deelgemeente en later voortgezet in de fusiegemeente, kan worden beschouwd als een mandaat uitgeoefend in een en dezelfde gemeente. Vervolgens verzocht ik de administratie om eventueel voorstellen voor te leggen tot wijziging van de wet.

A la réponse que je vous donne, vous comprendrez que je trouve tout cela fort tiré par les cheveux. Mon sentiment est qu'il faut tenir compte de l'ensemble de la question. Cela me paraît être de bon sens.

02.05 Jo Vandeurzen (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord, maar herhaal dat een dergelijke kleinigheid – volgens mij althans – geen al te lang politiek gesprek waard is.

Ik betreur het, mijnheer de minister, dat dergelijke aangelegenheden niet kunnen worden geregeld via een juiste interpretatie van de wet. Is wetgevend werk terzake nog wel nodig? De logica in deze kwestie is toch duidelijk.

Belangrijk is dat betrokkenen de titel kunnen verwerven en er bestaat geen enkele reden om de bepalingen terzake beperkt te interpreteren.

Eigenlijk hoopte ik dat deze materie geen vraag zou vergen, maar dat de minister, nadat hij naar zijn administratie had geluisterd, het onlogische van deze situatie zou inzien en de wet zonder meer anders zou hebben geïnterpreteerd, zoals de wettekst overigens toelaat.

02.06 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je vais faire l'aveu à M. Vandeurzen que je ne me réveille pas le matin en me posant la grave question de savoir dans quelles conditions je vais pouvoir accorder le titre de bourgmestre honoraire.

D'un autre côté, je respecte mon administration. Elle fait valoir un certain nombre d'arguments,

d'interprétations dont je tiens compte. Si je n'en suis pas convaincu, je fais le nécessaire. Dans certains cas, cela peut se faire par des instructions, dans d'autres, cela implique une modification de la loi. Je vais voir.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Mondelinge vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Binnenlandse Zaken over "snelheidscontroles op de weg in het kader van het ozonplan" (nr. 2488)

03 Question orale de M. Jos Ansoms au ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse sur la route dans le cadre du plan ozone" (n° 2488)

03.01 Jos Ansoms (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u in de maand juni reeds ondervraagd over de uitvoering van het met veel heisa aangekondigde ozonplan van deze regering. Nu Ecolo en Agalev deel uitmaken van de regering, zou er een zeer streng ozonplan komen. Men lachte vroeger met de ozonplannen van collega Colla, maar nu zou er drastisch tegen deze ozonvervuiling worden opgetreden.

Eén van de belangrijke punten uit het ozonplan is de toename van de snelheidscontroles. Als men erin zou slagen om de auto's aan de maximum toegelaten snelheid te laten rijden, dan zou de luchtverontreiniging fel dalen. Dat is ook zo. Toen heb ik u gevraagd hoeveel snelheidcontroles in de maand juni hadden plaatsgevonden en hoeveel u er in het vooruitzicht stelde voor juli en augustus. Uit uw antwoord bleek dat in plaats van meer snelheidscontroles, minder controles in de maand juni hadden plaatsgevonden. U liet eigenlijk verstaan dat dit in juli en augustus ook het geval zou zijn.

Dat was niet prettig om te horen. Mevrouw Aelvoet heeft toen in de kranten verklaard dat niet de hoeveelheid belangrijk is, maar dat men wel strengere snelheidscontroles wil doorvoeren. Men zou de nultolerantie toepassen. Dat betekent dat maximum 120 km/uur ook werkelijk maximum 120 km/uur betekent. Men zou geen tolerantiegrens meer toepassen, zoals dat in dit land de gewoonte is.

De zomer is nu voorbij. Daarom wil ik opnieuw enkele vragen stellen om te zien in welke mate dit belangrijk punt uit het ozonplan werd gerealiseerd. Ik heb enkele zeer concrete vragen, mijnheer de minister.

Hoeveel snelheidscontroles heeft de rijkswacht tijdens de maanden juli en augustus uitgevoerd? Hoeveel manuren werden daaraan besteed? Kunt u dit resultaat vergelijken met 1999? Zo wordt duidelijk of er een werkelijk verschil is in het jaar 2000 ten opzichte van het jaar 1999.

Heeft men nu strenger gecontroleerd en geverbaliseerd? Werd er geen tolerantie toegepast? Werden er PV's opgesteld als men 121 km/uur in plaats van 120 km/uur reed? Is deze methode doorgevoerd? Hebt u daar cijfers over?

Tot slot, was er een akkoord tussen de politiediensten en de parketten om deze strengere aanpak daadwerkelijk toe te passen? Minister Aelvoet heeft dit in de kranten gemeld.

Tot zover mijn concrete vragen, die een evaluatie van dit ozonplan moeten mogelijk maken.

03.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Ansoms, ik zal u het antwoord van de rijkswacht meedelen.

Ten eerste, in juli 2000 heeft de rijkswacht 1.788 uren snelheidscontrole uitgevoerd. In augustus waren dat 1.524 uren. Het aantal snelheidscontroles werd niet bijgehouden.

Ten tweede, ten gevolge van het ozonplan van de ministers van Mobiliteit en Volksgezondheid heeft de rijkswacht haar snelheidscontroles op de autosnelwegen gedeeltelijk bijgesteld. Hierbij heeft men de gebruikelijke tolerantiegrenzen toegepast.

Ingevolge het antwoord op de tweede vraag zijn uw derde en vierde vraag niet van toepassing.

Ten vijfde, tijdens de maanden juni, juli en augustus 2000 werden 75.270 snelheidsovertredingen vastgesteld. In 1999 heeft men tijdens dezelfde periode 58.618 snelheidsovertredingen vastgesteld. Dat zijn precieze cijfers.

03.03 **Jos Ansoms** (CVP): Mijnheer de minister, ik dank u voor deze precieze cijfers en antwoorden. De conclusie is evenwel even duidelijk en precies. Het ozonplan werkt dus niet. In juni heeft men de mensen gewoon voorgelogen en bedrogen. Men heeft gezegd dat het ozonplan uitgevoerd zou worden en er meer snelheidscontroles zouden plaatsvinden in juni, juli en augustus. Bovendien zou men ook strenger

controleren.

Ik stel vast dat er dit jaar minder controles zijn uitgevoerd dan in 1999. Die zagezegde nultolerantie is dus niet doorgevoerd. Begin juli heeft mevrouw Aelvoet gezegd dat er een nultolerantie zou worden toegepast. In plaats van op 135 km per uur zou er op 120 km per uur geverbaliseerd worden. U hebt duidelijk gezegd dat dit niet het geval is en dat de normale tolerantiegrenzen ook in juli en augustus werden toegepast.

De conclusie is duidelijk. Voor de zoveelste keer heeft men allerlei berichten de wereld ingestuurd, maar de realiteit staat ver af van de woorden die men spreekt.

03.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Vous savez, monsieur Ansoms, que je ne suis pas compétent pour les tolérances.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Mondelinge vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omschakeling van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter"** (nr. 2510)

04 **Question orale de Mme Fientje Moerman au ministre de l'Intérieur sur "la conversion d'un corps de police rural en un corps de police à caractère urbain"** (n° 2510)

04.01 **Fientje Moerman** (VLD): Mijnheer de voorzitter, deze zaak sleept reeds enige tijd aan. Bij de omvorming van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter werden een aantal overgangsmaatregelen toegepast zoals voorzien in het koninklijk besluit van 7 juli 1994. Dit koninklijk besluit bepaalt onder meer dat een veldwachter met ten minste 25 jaar anciënniteit, die bij de omvorming van het corps niet in het bezit is van een brevet van officier van gemeentepolitie of een getuigschrift van inspecteur van politie, toch wordt benoemd tot inspecteur van politie. Dit was tot 31 december 1998 mogelijk. Uw voorganger, de heer Luc Van den Bossche had de intentie om de termijn te verlengen tot 31 december 1999 en legde hiertoe een ontwerp van koninklijk besluit voor aan de Ministerraad van 7 mei 1999. De Ministerraad stemde in op uitdrukkelijke voorwaarde dat werd onderzocht wat de gevolgen zouden zijn voor de gemeenten die de procedure reeds hadden ingezet. U erfde dit dossier van uw

voorganger en u werd over deze materie meermaals ondervraagd in deze commissie. U antwoordde op 28 september 1999 op een vraag van de heer Vanpoucke: «En ce qui me concerne, je suis cependant décidé à reprendre la situation en mains et je compte, dès qu'un accord aura été trouvé, proposer un nouvel arrêté ne prévoyant plus de retroactivité et qui vaudra jusqu'en 2001, c'est-à-dire jusqu'au moment de la mise en œuvre de la réforme ». U voegde daar nog aan toe: «En termes simples, je souhaite que personne ne soit pénalisé et qu'on puisse s'inscrire, de la manière la plus harmonieuse, dans la nouvelle architecture de la police.»

Een tweede vraag van de heer Poncelet volgde op 22 december 1999 waarop u antwoordde: «Au terme d'un examen approfondi de cette question, comme je l'ai déjà annoncé en commission de l'Intérieur, j'ai proposé au gouvernement de réinstaurer cette mesure, mais sans effet rétroactif et jusqu'à la mise en place du service de police intégré. Un projet d'arrêté en ce sens sera soumis dans les prochaines semaines - dit zei u op 22 december 1999 - au Conseil des ministres. Je l'ai demandé à mon administration, mais vous savez certainement d'expérience le nombre d'étages qu'il faut lui faire gravir avant qu'un dossier parvienne chez un ministre, quelles que soient les majorités au pouvoir.»

De termijn die in het genoemde koninklijke besluit werd bepaald, werd tot op vandaag niet verlengd. Uit navraag bij uw administratie bleken daartoe ook geen plannen te zijn.

Mijnheer de minister, ik wil u terzake een aantal concrete vragen stellen.

Ten eerste, komt er nog een verlenging van de termijn zoals bepaald in het koninklijk besluit van 7 juli 1994? Dit werd immers meermaals aangekondigd. Zo ja, kunt u verklaren waarom deze verlenging uitbleef terwijl u 10 maanden geleden aankondigde de nodige stappen reeds te hebben genomen in uw administratie. U zei dat dit slechts een kwestie van enkele weken zou zijn. Kunt u een nieuwe termijn vooropstellen? Zo neen, op basis van welke argumenten herziet u de eerder genomen beslissing die volgens u na grondig onderzoek werd genomen?

Ten tweede, bent u zich bewust van de problemen die zijn ontstaan in een aantal gemeenten die door de aangekondigde verlenging alsnog beslisten om over te schakelen naar een corps met stedelijk karakter maar door het uitblijven ervan de

personeelsformaties opnieuw moeten herzien?

Ten derde, u zei dat het uw wens was dat iedereen gelijk wordt behandeld. De overgang van een eenheidspolitie moest dan ook zo harmonieus mogelijk verlopen. Vindt u niet dat het uitblijven van een verlenging van het bewuste koninklijk besluit van 1994 indruist tegen deze principes? De betrokkenen worden momenteel immers achterop gesteld omdat ze niet meer kunnen genieten van de overgangsmaatregelen en bij de overschakeling naar de eenheidspolitie een tweede keer de rekening zullen gepresenteerd krijgen.

Ten vierde, u hebt verklaard dat u niet van plan bent de verlenging die u in het verleden aankondigde, retroactief te laten gelden en dit vanuit een principiële beslissing. Ik kan mij bij de redenering van de heer Poncelet aansluiten die het niet retroactieve karakter van de aangekondigde verlenging omschreef als fundamenteel onlogisch en in zekere mate bestraffend. Vindt u niet dat logica en rechtszekerheid in deze materie moeten vooropgesteld worden?

04.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, sur le principe, le changement de caractère d'un corps de police rural en corps de police urbain est toujours possible en vertu de l'article 171 de la nouvelle loi communale. Ce qui a effectivement cessé de produire ses effets est un arrêté royal du 7 juillet 1994 qui, jusqu'au 31 décembre 1998, permettait à certains membres de corps de police ruraux de bénéficier, à l'occasion du changement de caractère de leur corps, de certaines promotions sans satisfaire aux conditions requises.

Cette mesure transitoire et dérogatoire a cessé de produire ses effets le 31 décembre 1998 et il entrainait, en effet, dans mes intentions de la reconduire jusqu'à l'entrée en vigueur de la réforme, mais sans effet rétroactif.

In een studie die de administratie over dit ontwerp heeft gemaakt kwam men tot de vaststelling dat er de jongste maanden geen enkele aanvraag van de gemeenten of politiekorpsen werd ingediend om de afwijkingsmaatregel te verlengen. De procedure om dergelijk ontwerpbesluit te laten goedkeuren veronderstelt het inwinnen van het advies van de Ministerraad, de samenwerking van de gewesten, onderhandelingen met de vakorganisaties binnen het onderhandelingscomité van de politiediensten en het advies van de Raad van State dat niet bij hoogdringendheid zou worden gevraagd.

L'accélération du processus d'élaboration des statuts de la future police intégrée et la teneur des discussions avec les organisations syndicales représentatives ont clairement montré que le projet initial qui était le mien avait peu de chances de rencontrer l'assentiment de ces mêmes organisations syndicales et je vais vous dire pourquoi. La décision qui a été prise afin de faire entrer le nouveau statut en vigueur pour tous, en ce compris les policiers communaux le 1^{er} avril 2001, a été l'un des éléments déterminants qui m'ont conduit à reconsidérer ma position. L'ensemble de ces éléments nouveaux a dès lors été de nature à me faire abandonner un projet qui aurait par trop ressemblé à une ultime manœuvre entreprise au bénéfice d'un seul corps, lui permettant d'adopter une position meilleure à la veille d'une intégration avec les personnels des deux autres corps.

Dans les derniers mois, ces tentatives ont été permanentes et tous azimuts pour essayer de profiter de la période de passage de la situation actuelle à la réforme. Donc, à partir du moment où il y a eu une véritable accélération, qu'il n'y a pas eu de demande pressante d'intéressés et qu'il y avait un risque finalement de vouloir profiter de cette période intermédiaire, j'ai décidé de refuser toutes les demandes qui m'étaient adressées, je dis bien toutes, pour tous les services, de tous les corps.

04.03 Fientje Moerman (VLD): Monsieur le président, monsieur le ministre, votre réponse ne me satisfait pas. En effet, à deux reprises, vous avez fait des promesses au parlement, au sein de cette commission et en séance plénière.

Et quand votre administration prétend qu'il n'y a pas eu de demande, je m'inscris en faux. J'ai ici la demande d'au moins une commune, datée du 16 décembre 1999, que je vous transmets d'ailleurs. Et il n'y a jamais eu de réponse.

Mijnheer de minister, ik vind het een beetje spijtig dat u op uw eerste belofte terugkomt. Ik heb u vorige week in een totaal andere constellatie en betreffende een heel ander dossier horen zeggen dat men niet mocht vergeten dat achter dossiers ook mensen schuilgaan. Volgens mijn informatie gaat het in Vlaanderen alleen al om 20 tot 30 personen.

Dat is niet zo veel, maar het zijn twintig of dertig mensen voor wie de consequenties, vooral op pecuniair vlak, zich niet alleen in hun loopbaan, maar ook later in hun pensioen laten voelen. Deze mensen hebben vertrouwd op de antwoorden die

hier in dit Parlement werden verstrekt. Nu komt men op de gedane beloften terug. Ik denk echt niet dat dit bijdraagt tot een harmonieuze integratie van de eenheidspolitie. Ik wijs erop dat het om zeer kleine aantallen mensen gaat.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Regeling van de werkzaamheden

Ordre des travaux

De **voorzitter**: De mondelinge vraag nr. 2496 van de heer Karel Van Hoorebeke wordt ingetrokken.

05 Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "le décès de Xhevdet Ferri, peu après sa tentative d'évasion manquée du centre fermé 127bis de Steenokkerzeel" (n° 2503)

05 Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dood van Xhevdet Ferri, juist na zijn mislukte ontsnappingspoging uit het gesloten centrum 127bis te Steenokkerzeel" (nr. 2503)

05.01 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, pour la seconde fois en deux ans, et peut-être plus si d'autres cas n'ont pas été portés à la connaissance du public, la mort a frappé une personne détenue par l'autorité belge en centre fermé.

Une nouvelle fois, une personne, dont le seul délit avait été de se trouver sans papiers sur notre territoire, a trouvé la mort. Suite à ce dernier fait, comme ce fut le cas pour la mort de Semira Adamu survenue, souvenez-vous, le 22 septembre 1998, il y a déjà deux ans, l'honneur de notre pays et la crédibilité des institutions publiques qui sont à sa tête commandent une mise au point complète, détaillée, et rapide permettant d'évaluer les circonstances dans lesquelles ces faits dramatiques sont survenus, d'établir la part de responsabilité éventuelle des uns et des autres et de définir des mesures préventives permettant de réduire encore les risques de voir se reproduire une telle tragédie. Tôt ou tard, il faudra également que nous ayons un débat de fond sur l'opportunité et les coûts de la détention de personnes pendant environ 24 à 48 heures avant leur expulsion.

Dans ce contexte, je voudrais vous poser quelques questions, monsieur le ministre, qui me sont directement inspirées par les visites des

centres fermés que j'effectue assez régulièrement avec des collègues. De telles visites sont organisées à des moments aléatoires, sans raison particulière mais aussi après des faits tragiques comme la mort tragique de Xhevdet Ferri, un jeune albanophone d'environ 25 ans, survenue dans la nuit du 12 octobre dernier vers 23 heures.

Ma première question a trait finalement à une série de faits que nous avons pu constater lors d'une rencontre au centre 127bis entre 13 heures et 17 heures, le 13 octobre, donc seulement quelques heures après le décès en question.

Je voudrais d'abord souligner que nous avons pu noter un net changement d'attitude des autorités de ces centres fermés comparativement à celle qui prévalait au cours des trois ou quatre années précédentes. Nous avons pu constater un esprit correct, même si la situation était difficile, et une certaine volonté de collaboration et de coopération avec les parlementaires venus s'enquérir de ce qui s'était passé et des circonstances dans lesquelles le drame était survenu.

Je souhaiterais également vous dire que nous avons pu avoir des conversations avec certaines des personnes qui avaient été témoins du drame et qui étaient encore sur place au moment où nous sommes arrivés. Nous avons ainsi pu mesurer toute la difficulté de la mission confiée à ces personnes et toute la difficulté de garder, dans le cadre du système établi, des personnes détenues alors qu'elles n'ont commis aucun délit. On sait à quel point cette mission est difficile pour les surveillants de prison qui sont affectés à des missions d'ordre public et de prévention de la récidive pour des personnes qui ont commis des faits graves. Mais lorsque l'on discute avec des gens affectés à la même fonction, mais avec des détenus incarcérés parce qu'ils ne disposent pas des papiers nécessaires pour rester en Belgique, on se rend compte que le système en lui-même comporte une énorme part d'absurdités. Et après un tel drame, on s'interroge sur la question de savoir si ce n'est pas le système en lui-même bien plus que le personnel qui doit être remis en cause assez fondamentalement.

J'en arrive à ma première question, monsieur le ministre. Estimez-vous conforme aux consignes et règles d'engagement de la gendarmerie qu'une personne évadée, qui souffre manifestement beaucoup, qui crie, qui râle avec l'écume aux lèvres, qui appelle à l'aide et qui a la volonté de se rendre soit menottée au poignet gauche pour être reconduite au centre fermé alors qu'on la retrouve

gisant sur le sol ? Cette manière d'agir est-elle tout à fait conforme aux usages et aux règles ? Permettez-moi, monsieur le ministre, de citer un rapport, dont vous avez dû avoir connaissance, et qui décrit la situation au moment où ce passage de menottes au poignet gauche est survenu. « Il y avait trois gendarmes sur place », dit ce rapport. Il s'agit d'une traduction officielle, mais scrupuleuse d'un document écrit en néerlandais. « Ils ont soulevé l'intéressé et l'ont chargé à l'arrière du combi et ils l'ont transféré vers le centre. Il a été placé en cellule 2 par le personnel de sécurité avec une personne (dont le nom est cité). Pendant le transport, Ferri criait ». Cela est écrit en toutes lettres dans un rapport dont vous disposez.

Deuxième question, que pensez-vous de la décision de déplacer une personne qui gît au sol, manifestant une importante souffrance physique et qui vient de mettre elle-même fin à sa tentative d'évasion ? Car, selon tous les recoupements auxquels nous avons pu procéder, voici ce qui s'est passé. Cette personne s'est écroulée entre 80 et 100 mètres après la grille qu'elle venait de franchir. A partir de ce moment-là, ceux qui la suivaient immédiatement, et qui s'évadaient également, lui sont tombés dessus et ont remarqué que quelque chose d'extrêmement grave se passait. Ils ont fait un diagnostic rapide de la situation, suffisamment impressionnant à leurs yeux pour décider, pour deux d'entre eux en tous cas, de mettre fin à leur tentative d'évasion. Or, vous devez bien vous douter que pour entreprendre une telle tentative d'évasion, il faut une motivation et des nerfs d'acier. Mais malgré cela, ils mettent fin à leur tentative d'évasion et prennent sur eux de héler l'un des membres du personnel auxiliaire du centre fermé, qui était à la recherche des fuyards et qui se trouvait à quelques mètres de là sans les avoir localisés.

Il convient de souligner à décharge du personnel du centre fermé que les premiers membres du personnel de ce centre qui arrivent sur place estiment, dans une toute première approche, que la personne n'est pas transportable et ne souhaitent pas eux-mêmes la déplacer. Par contre, un gendarme qui arrive sur place peu après pose un diagnostic tout à fait contraire.

Est-ce que la consigne de ne pas déplacer un homme dont on ignore de quoi il souffre exactement avant l'arrivée de médecins ou d'infirmiers ne paraît pas élémentaire pour un gendarme habitué notamment à intervenir en urgence lors d'accidents de la route ?

Les témoignages sont tout à fait précis sur le déroulement des faits. Le membre du personnel du centre que nous avons interrogé confirme en tous points la version du rapport que vous avez en votre possession. Xhevdet Ferri était couché par terre. Il n'y avait pas de sang, mais il était agité et il criait de douleur.

Troisième question : M. le ministre a-t-il vérifié ou va-t-il faire vérifier le témoignage d'un des co-évadés de Xhevdet Ferri, qui a été repris avec lui ? Celui-ci déclare qu'un gendarme a traîné Xhevdet Ferri en le tirant par les pieds depuis le sas d'entrée du centre fermé jusqu'à la cellule d'isolement, soit, d'après la topographie des lieux, sur une dizaine de mètres environ. M. Ferri a été placé en cellule d'isolement avec un camarade après la tentative d'évasion.

L'entrée du centre fermé étant équipée de caméras, M. le ministre peut-il me dire si le film enregistré le jeudi 12 octobre entre 21.30 heures et 22.15 heures confirme cette déclaration ? Si c'est le cas, n'y a-t-il pas lieu de prendre des mesures immédiates vis-à-vis du gendarme auteur de ce comportement inqualifiable ?

Question subsidiaire: pourquoi y a-t-il eu transfert de cette personne, qui présentait un état de souffrance manifeste, vers une cellule d'isolement, alors que l'arrêté royal du 4 mai 1999 sur la vie dans les centres fermés prescrit que dans un certain nombre de conditions, c'est à l'infirmerie qu'il faut envoyer la personne ? Celle-ci n'est d'ailleurs pas plus éloignée de l'entrée du centre fermé que la cellule d'isolement.

Autres questions: pourquoi tous les autres détenus du centre fermé ont-ils été privés de téléphone dès les premiers instants qui ont suivi le décès de M. Ferri? Que penser du rapport que vous avez en votre possession, selon lequel tout cela a été organisé de telle manière que la presse ne soit pas mise au courant du drame qui venait de se passer? D'après les recoupements auxquels nous avons pu procéder sur place, cet ordre serait venu de la direction «centres fermés» de l'Office des étrangers, et plus particulièrement d'une fonctionnaire dont j'estime ne pas avoir à citer le nom en séance publique de la Chambre.

M. le ministre peut-il me dire si les quatre personnes qui ont été reprises, ou qui se sont rendues, aux côtés de Xhevdet Ferri cette nuit-là – et qui sont les seules à avoir assisté à certains des faits les plus graves qui ont amené à la mort de Xhevdet Ferri ou qui sont en tous cas les

seules à avoir pu comprendre de façon directe les paroles qu'il a prononcées – ont pu prendre part à la reconstitution qui a opportunément eu lieu vendredi dernier ? Ces personnes pourront-elles rester en Belgique jusqu'à la fin de l'enquête ?

Nous en avons rencontré certaines et elles nous ont fait des descriptions assez précises et assez aberrantes des circonstances dans lesquelles tout cela s'est déroulé.

Ma question suivante a trait au rapport d'autopsie. Un médecin légiste a été interrogé par la RTBF peu après le drame et a déclaré avoir constaté une absence de lésions internes et externes, une absence de fractures, une absence de traces de chute.

Or, d'après les informations que nous avons pu recueillir sur place, les deux auxiliaires de santé du centre fermé ont procédé aux premiers soins : « massage cardiaque et bouche à bouche », nous a-t-on expliqué, auxiliaires dont il importe de saluer ici la conscience professionnelle et le courage, car eux-mêmes étaient plutôt impressionnés par ce drame qu'ils ont vécu en direct.

Comment rapprocher la déclaration du médecin légiste à la RTBF de ces témoignages, tout à fait crédibles selon moi, des deux auxiliaires précités, qui déclaraient avoir constaté un durcissement spectaculaire du thorax, au moment où ils procédaient au massage cardiaque ? Ce durcissement, les médecins et infirmiers appelés avec l'ambulance de réanimation et qui ont procédé à des tentatives de réanimation pendant plus d'une heure, ont relié à une hémorragie interne, due soit à un éclatement de la rate, soit à un phénomène de perforation de la cavité interne de l'abdomen par une côté éventuellement cassée ?

Etant donné ce type d'hypothèses émises par ceux qui ont directement constaté le décès et vu ce phénomène de durcissement spectaculaire de l'abdomen, comment un médecin légiste qui procède immédiatement après ces faits à son expertise peut-il déclarer froidement à la RTBF que pour lui, il n'y a pas de traces de lésions, pas d'indices ? Cela paraît curieux. Une contre-expertise à ce sujet a-t-elle été diligentée ?

Par ailleurs, dans un souci de collaboration et un esprit de correction que je tiens à souligner, on nous a montré la cellule d'isolement où le décès était survenu, mais on ne nous a pas indiqué - ce qui transparaît à la lecture du rapport dont vous

disposez - qu'elle avait été nettoyée et désinfectée au préalable. Nous avons visité une cellule qui était dans un état de désordre bien compréhensible, où l'un d'entre nous a d'ailleurs relevé une couverture maculée de sang, certes pas de manière spectaculaire, mais personne ne nous a dit alors que la cellule venait d'être nettoyée et désinfectée ou l'avait été dans la nuit qui précédait.

Pourquoi cette information a-t-elle fait défaut et pourquoi, face à ces taches de sang, qui ont souillé une couverture, peut-on dire le lendemain qu'il n'y a pas de trace de lésion, ni aucune fracture apparente ? Cela est-il à mettre en lien avec les déclarations de votre porte-parole à certains journalistes, notamment de la VRT, le vendredi 13 octobre à 13 heures, avant même que les parlementaires ne soient sur place, déclarations qu'il m'a également faites au téléphone ? Selon lui, rien d'apparent n'avait été décelé et le malaise était survenu et n'avait pu être constaté qu'une fois M. Xhevdet Ferri placé en cellule d'isolement.

Qu'advient-il, monsieur le ministre, du corps de M. Ferri ? Qu'en est-il advenu à ce jour ? Sera-t-il inhumé en Belgique ou rapatrié dans son pays d'origine ? Quelles mesures concrètes avez-vous mises en œuvre pour retrouver la famille de M. Ferri ?

Dans un autre registre, qu'est-il advenu des deux gendarmes du détachement de sécurité de Zaventem, qui ont provoqué la mort de Semira Adamu à bord d'un avion lors de son expulsion, il y a maintenant deux ans ? Officient-ils encore pour le compte de l'autorité belge et en notre nom à tous ? Dans l'affirmative, en quels lieux ?

Ma dernière question concerne les relations de votre département avec l'organisation Amnesty International, qui le 20 septembre dernier, publiait un rapport exprimant sa préoccupation, deux ans après la mort de Semira Adamu, quant à l'absence préoccupante d'explications envers les personnes qui en ont fait la demande.

Elle-même, en sa qualité d'organisation internationale neutre et impartiale, n'a reçu aucune réponse.

Comptez-vous répondre bientôt à une lettre qui vous a été adressée par cette dernière, en décembre 1999, vous interrogeant sur le fonctionnement général des centres fermés ?

Allez-vous examiner la situation dont il est question aujourd'hui sous l'angle de principes qui vous sont rappelés par un rapport tout récent,

toujours d'Amnesty International, en date du 14 octobre, suite à la mort de Xhevdet Ferri ? Ce rapport attire notre attention sur le respect du principe 24 du corps de principes adoptés par les Nations unies pour ce qui concerne la protection des personnes détenues ou emprisonnées, principe qui indique que les soins médicaux et le traitement médical doivent être garantis en faveur des personnes détenues, chaque fois que cela s'avère nécessaire ? Amnesty International attire aussi notre attention sur l'article 6 du code de conduite de l'ONU à l'intention des agents des forces de l'ordre, code qui indique que, dans tous les cas de figure, ces agents doivent assurer la pleine protection de la santé des personnes qui sont sous leur garde, et en particulier prendre toute mesure immédiate en vue d'assurer la surveillance médicale des personnes, dès que la situation de ces personnes le requiert.

Voilà, monsieur le ministre, une série de questions. Je pense que nous devons dépasser le stade de la lecture des rapports de gendarmerie qui sont systématiquement normalisés, banalisés, voire dénie la réalité. Nous savons aujourd'hui que la Belgique a pu tuer une personne qui n'avait pas de documents de séjour. Maintenant, nous venons d'apprendre que notre pays peut en plus la laisser mourir au mépris des principes que je viens de rappeler. Je crois qu'il est temps que l'autorité que vous représentez prenne des mesures concrètes et précises, au-dessus de la mêlée y compris au-dessus de la gendarmerie, pour mettre bon ordre dans tout cela et garantir cette fois que cela ne se reproduira plus.

Le président: Monsieur Decroly, je ne vous ai pas interrompu vu le caractère très sensible du sujet mais votre question a duré plus d'un quart d'heure, alors que normalement question et réponse ne peuvent pas dépasser cinq minutes. La note que vous avez déposée est constituée d'une page dactylographiée. Vous ne donnez pas non plus au ministre la possibilité de rechercher toute la documentation nécessaire pour vous répondre.

Dans un cas comme celui-ci, je ne comprends pas pourquoi vous ne déposez pas une demande d'interpellation, ce qui vous donnerait plus de temps et l'occasion d'exposer plus longuement votre question au ministre.

05.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'ai déjà longuement répondu aux mêmes questions au Sénat, la semaine dernière.

Je vais donc aller à l'essentiel parce qu'il est

grand temps, monsieur Decroly, que tout le monde essaie de devenir sérieux. Vous m'attribuez beaucoup de pouvoirs que je n'ai heureusement pas !

Je ne suis pas à la fois ministre de l'Intérieur, ministre de la Justice, procureur général, procureur du Roi, juge d'instruction, autorité disciplinaire, responsable administratif. Heureusement parce que manifestement, nous n'avons pas la même conception de ce que doit être l'Etat de droit. J'observe que vous pratiquez une formule qu'on pourrait résumer dans une machine « sitôt pris, sitôt pendu », en ayant peu d'égards pour des gens dont vous voulez bien reconnaître qu'ils font un métier difficile, qu'ils lisent ce que vous racontez au même titre d'ailleurs que leur famille.

Je voudrais tout d'abord vous rappeler que le maintien en centre fermé n'est pas une sanction mais un moyen de s'assurer de l'exécution matérielle des ordres de quitter le territoire. L'évasion de cette personne qui s'est terminée tragiquement montre d'ailleurs clairement qu'il ne faut pas trop compter sur les éloignements volontaires.

De plus, les personnes qui se sont évadées ne demandaient pas l'asile mais tentaient d'entrer illégalement en Belgique, avec l'espoir d'aller ailleurs. Leur intention n'était pas de rester dans notre pays.

Vous l'avez dit, je fais tout pour faciliter la tâche des parlementaires, même un parlementaire suspendu pour des raisons parfaitement honorables, je crois.

Je trouve donc normal qu'ils exercent leur mission sans entrave. Cela étant, chacun peut avoir sa conception de ce qu'est le rôle d'un parlementaire. Pour ma part, je suis en tout cas certain de ce qui n'est pas leur rôle. Ce ne sont pas des magistrats, ni des membres d'une autorité disciplinaire. Je suppose qu'ils travaillent sérieusement, mais ne prennent certainement pas les précautions que les magistrats et les membres d'une autorité disciplinaire doivent prendre. Il est donc léger de lancer aussi facilement de telles affirmations.

Outre l'enquête judiciaire, d'autres enquêtes administratives sont en cours - mais elles sont suspendues à cause de cette enquête judiciaire - : l'une à l'Office des étrangers, l'autre à la gendarmerie. Je me demande d'ailleurs, monsieur Decroly, comment certains peuvent avoir accès à des procès-verbaux de dossiers judiciaires

couverts par le secret de l'instruction, auxquels, moi en tout cas, je n'ai pas accès. Je m'en réjouis car il faut que la justice se fasse avec objectivité, sans pression ni intervention d'aucune sorte.

Pour l'instant, je ne puis rien vous dire que vous ne sachiez déjà. Il semble en effet que le décès soit accidentel. Selon une déclaration du parquet, le médecin légiste affirme qu'il n'a relevé aucune trace de blessure, tant au niveau interne qu'externe. J'imagine donc que les investigations se poursuivent puisque ce décès est incontestablement concomitant avec l'évasion. Je souhaite bien entendu que tous les éléments disponibles soient mis en possession de la justice, d'où qu'ils viennent. Il est vrai qu'il faut un certain temps pour établir la vérité. Ce temps peut paraître excessif. Mais la vérité, monsieur Decroly, implique une enquête menée de façon rigoureuse et avec patience.

Le personnel des centres et de la gendarmerie connaît mon attitude : je les défends avec énergie contre les accusations déplacées dont ils peuvent faire l'objet, quand ils font honnêtement leur métier. Dans l'immense majorité des cas, il en est ainsi. J'aimerais que vous réfléchissiez un peu aux problèmes que rencontrent ces personnes. Vous prétendez savoir certaines choses. Ces personnes lisent dans certains journaux, entendent à la radio ou voient à la télévision qu'ils sont considérés presque comme des assassins ou les pires gardiens des pires camps de concentration.

Par contre, si un manquement grave se produit, ils savent que je n'hésiterai pas à engager des poursuites et à appliquer les sanctions méritées. Pour l'instant, je n'ai pas de raison de douter de leur comportement. L'enquête va clarifier les circonstances et, je l'espère, les causes de la mort de la personne en question.

A ce stade, je peux également vous informer qu'à la demande de la famille, cette personne sera enterrée dans son pays, que les contacts téléphoniques ont été suspendus provisoirement pour garantir la sécurité dans le centre et qu'enfin, les gendarmes du détachement de sécurité mis en cause lors du décès de Semira Adamu ont été affectés ailleurs qu'à Zaventem.

Pour terminer, je voudrais vous dire qu'il n'est absolument pas d'actualité de supprimer les centres fermés. Le gouvernement s'est accordé sur ce point. Par contre, l'arrêté royal régissant le fonctionnement de ces centres fermés sera très

bientôt amélioré, conformément à la note sur l'asile et l'immigration approuvée en conseil des ministres du 1^{er} octobre 1999. Cette mesure, et beaucoup d'autres d'ailleurs, sera finalisée pour la mi-novembre.

05.03 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Monsieur le ministre, je ne vous remercie pas pour votre réponse, parce que j'ai vraiment l'impression que nous sommes dans une situation d'impasse.

Lorsque vous me dites qu'il faut de la patience, qu'il faut laisser du temps au temps -le temps de la justice est effectivement un temps qui n'est pas celui des parlementaires ni de la presse, j'en conviens- mais lorsque vous voyez que deux ans après l'assassinat de Semira Adamu, nous n'avons toujours pas de clarté, lorsque vous voyez que tout est fait au niveau de ce centre en plein drame pour que les communications soient coupées, pour que l'information ne passe pas, donc pour que la vérité ne puisse pas éclater, avouez qu'il est normal en tant que parlementaire de vouloir en savoir plus et c'est ce que je vais faire au cours des jours et semaines qui viennent. Et puisque vous avez pris la responsabilité en tant que ministre de ne pas répondre à la quasi totalité des questions précises que je vous ai posées, je les déposerai à nouveau sous forme d'interpellations et elles seront plus documentées qu'aujourd'hui car malgré les fermetures de téléphone au sein des centres fermés, nous continuons à avoir beaucoup d'informations sur ce qui s'y trame.

05.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Decroly, je ne donnerai pas des réponses qu'il appartient à d'autres de donner, et notamment aux magistrats instructeurs. On m'a dit que vous faisiez des études de droit, cela n'est pas inutile.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de gezagsfuncties tussen de rijkswacht en de gemeentepolitie in het eengemaakte politiekorps" (nr. 2504)

06 Question orale de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "la répartition des fonctions d'autorité entre la gendarmerie et la police communale au sein d'un corps de police unifié" (n° 2504)

06.01 Els Van Weert (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de politiehervorming is een zeer complexe zaak, zeker voor leken waartoe ik mezelf ook reken. Ik verontschuldig mij dan ook bij voorbaat indien niet alle technische details gekend zijn. De consequenties van de eenmaking en hoe dit in de praktijk zal verlopen blijkt voor de leden van het politiekorps niet altijd even duidelijk. De verdeling van de gezagsfuncties is een van de belangrijkste discussiepunten tussen de voormalige korpsen in de nieuwe eenheidsstructuur.

De beheers- en leidinggevende functies zouden proportioneel verdeeld worden tussen beide groepen. Het blijft voor politie en rijkswacht echter onduidelijk tot op welk niveau deze proportionaliteit geldt en hoe stringent deze verdeelsleutel zal worden gehanteerd. Er kunnen situaties ontstaan waarbij, bij de samenvoeging van twee plaatselijke korpsen, het ene of het andere korps niet over voldoende manschappen van een bepaalde graad en met de nodige diploma's beschikt om de leidinggevende functies die hen worden toegewezen naar behoren in te vullen terwijl het andere korps wel over de mensen beschikt die echter omwille van de proportionele verdeling niet kunnen doorstromen. Deze situatie werkt demotivatief en onrust in de hand. Deze situatie kan ook naargelang van de plaats en de samenstelling van het korps zowel voor rijkswacht als politie nadelig uitvallen. Het ene of het andere korps kan hier niet per definitie meer in het nadeel zijn. Bovendien is het vaak een menselijk probleem van het blokkeren van doorstromingsmogelijkheden.

Mijnheer de minister, ik kom tot mijn vragen.

Ten eerste, tot op welk niveau geldt de proportionele verdeling van de gezagsfunctie, het hoger kader en het middenkader?

Ten tweede, wat wordt bedoeld met beheers- en leidinggevende functies? Werd er in uitzonderingsmaatregelen voorzien op de verdeelsleutel wanneer het ene of het andere korps er moeilijk in slaagt deze gezagsfuncties in te vullen? Moet dit via mutatie worden opgelost of zijn quota onderling uitwisselbaar of werden in uitzonderingen voorzien?

Ten derde, wanneer en op welke manier zullen de leden van de korpsen grondig ingelicht worden over deze gevoelige materie?

06.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le

président, l'article 248 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré et structuré à deux niveaux dispose, en son dernier alinéa, que l'attribution des emplois du cadre du corps de police locale emportant l'exercice d'une autorité, garantit une répartition proportionnelle des emplois aux anciens membres de la police communale et des brigades territoriales de la police fédérale.

Deze bepaling betreft zowel het officierenkader als het middenkader, die beide een aantal omkaderingsfuncties bevatten. Dit wil zeggen: een leidinggevende en verantwoordelijke functie ten aanzien van menselijke en materiële middelen.

Ce sera aux futurs chefs de corps de la police locale, de concert avec les autorités locales compétentes et dans le respect des normes d'encadrement minimales fixées par le Roi en exécution de l'article 47 de la loi, qu'il appartiendra d'articuler leur corps de police au mieux de la satisfaction des intérêts de la population en matière de police de base. Une fois cette organisation arrêtée, des membres des deux corps d'origine se verront confier les divers emplois d'autorité ainsi identifiés, au prorata des effectifs amenés par chacun d'eux.

Indien er betrekkingen zouden zijn waarvoor geen enkel huidig lid van de gefusioneerde diensten aan het vereiste profiel beantwoordt, is het niet uitgesloten dat externe personeelsleden zich kandidaat kunnen stellen zonder evenwel af te wijken van het evenredigheidsprincipe.

Dans le courant de l'année 2001, les membres du personnel concerné seront informés par les autorités locales de la structure des différents corps de police locale et de la répartition des emplois emportant l'exercice de l'autorité au fur et à mesure de la constitution des corps.

06.03 Els Van Weert (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik begrijp uit het antwoord van de minister dat er geen uitwisseling kan zijn van functies of plaatsen tussen de twee korpsen. De evenredige verdeling moet strikt worden gerespecteerd. Het is ook niet mogelijk quota toe te kennen aan verschillende plaatsen. Dit lijkt mij een vrij stringente toepassing van het evenredigheidsprincipe.

06.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, on a voulu préserver les capacités de commandement pour chacun des agents venant des différents corps.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Voorzitter: Marcel Hendrickx.

07 Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vaststelling dat de laatste dagen een aantal betogingen in ons land een toenemende antisemitische sfeer uitstralen" (nr. 511)

07 Interpellation de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "le fait que l'on constate, ces derniers jours, que certaines manifestations organisées dans notre pays, prennent un tour de plus en plus antisémite" (n° 511)

07.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, het verbaast mij dat ik de enige interpellant ben. In de Conferentie van de voorzitters werd nochtans beslist dat ik alleen mocht interpelleren als anderen zich bij mij aansloten.

Ik verbaas mij er ook over dat alleen het Vlaams Blok zich momenteel zorgen maakt over een virulent antisemitisme, zoals dat momenteel tot uiting komt in de straten van onze grote steden.

Op dinsdag 10 oktober vond in Brussel een betoging plaats. Officieel was ze aangekondigd als een solidariteitsbetoging met de Palestijnen uit Israël en het autonome Palestina, naar aanleiding van de bloedige incidenten die er zich hebben voorgedaan.

Toen deze betoging, die op het Muntplein plaatsvond, ten einde liep, is een deel van de betogers opgetrokken richting kleine ring en Amerikaanse ambassade. Er zijn toen heel wat wagens beschadigd en er werden uitstalramen ingegoooid.

Ik heb de minister daarover al ondervraagd tijdens het vragenuurtje. De minister heeft me toen laten weten dat dit het werk was van een groep die men - en ik neem het Franse woord over - als "casseurs" kan aanduiden.

Uit krantenverslagen en via getuigen verneem ik dat, toen deze oorspronkelijk pro-Palestijnse betoging ontaardde, er menigmaal de kreet 'les Juifs à mort' gehoord kon worden. Dat is hoofdstuk één van mijn betoog.

Hoofdstuk twee wordt een paar dagen later geschreven in Antwerpen, op vrijdag 13 oktober. In Antwerpen vindt dan een betoging plaats die niets meer met Palestijnen te maken heeft. Sommigen ergeren zich aan de democratische

verkiezingsuitslag in Antwerpen en er wordt een anti-Vlaams-Blokbetoging van studenten en scholieren georganiseerd.

Die anti-Vlaams-Blokbetoging rukt eerst op naar een lokaal dat een Vlaams-Blokgezinde reputatie heeft. De betoging botst op de rijkswacht en de politie. Ze keert zich om en trekt naar de Pelikaanstraat, midden in de joodse wijk van Antwerpen. Daar roept men dan de slogan 'Joden buiten'.

Als u hieraan twijfelt, mijnheer de voorzitter, dan verwijs ik naar krantenverslagen, onder meer De Standaard van 14 oktober, en naar de tv-verslaggeving. Er zijn voldoende objectieve vaststellingen van de feiten gemaakt.

In het daaropvolgende weekend zijn er dan weer incidenten in Anderlecht. Het gaat dan niet meer om een anti-Vlaams-Blokbetoging maar om een pro-Palestinabetoging. Wat mij betreft zijn dit telkens excuses, ik geef dat graag toe. Opnieuw doen er zich soortgelijke zaken voor.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het is niet de eerste keer dat ik zulke feiten vastgesteld heb. Toen enkele jaren geleden de beroemde of beruchte Louis Tobback nog minister van Binnenlandse Zaken was, heb ik hem ook geïnterpelleerd over een betoging uit solidariteit met opnieuw de Palestijnen, die destijds plaatsvond op een zondag op het Muntplein. Die betoging is op het einde ontaard in een anti-joodse betoging. Men heeft de cinema El Dorado aangevallen op het de Brouckèreplein waar de heer Wiesenthal toevallig een voordracht gaf voor joodse verenigingen. Daarna heeft men geprobeerd in Anderlecht een joodse synagoge aan te vallen.

Dit is niet nieuw, maar het is alleen veel erger geworden. Toen ging het om één betoging. Ik heb weet van drie betogingen op een week tijd.

Mijnheer de voorzitter, ik was dan ook verbaasd dat niemand zich hieraan ergert of hiertegen protesteert. Men doet alsof er niets is gebeurd. De schade in Brussel was nochtans vrij ernstig. Ik verwijs hiervoor naar het antwoord dat ik in deze Kamer van de minister van Binnenlandse Zaken heb gekregen. De objectiviteit hiervan kan volgens mij niet in twijfel worden getrokken. Ook in Antwerpen was er vrij veel schade. Al die professionele antiracisten, al die mensen die worden gesubsidieerd om al die vormen van wat zij racisme noemen in het oog te houden, die bij

het minste protesteren en die overall complotten zien daar waar er geen zijn; die zwijgen als vermoord. Er is niets gebeurd.

Mijnheer de minister, ondanks de reputatie die men mij en het Vlaams Blok probeert te geven, vind ik dit wel erg. Ik vind dit wel ernstig. In feite is de eerste bedoeling van deze interpellatie te protesteren tegen die zaak. Doodgewoon protesteren.

In tweede instantie wil ik u vragen of we vanaf nu te maken zullen krijgen met een selectief antiracisme.

Aan de ene kant probeert men als het ware met een loop te zoeken naar fouten en foutjes, aan de ene kant heeft men een heel instituut in het leven geroepen onder leiding van een dominicaan, de beruchte pater Leman die bij elke letter die wij op papier zetten, zijn censuurcommissie op ons los laat. Aan de andere kant, omdat het links is, omdat het progressief is, omdat het mee wordt georganiseerd door groepen die men allochtoon noemt, doet men de ogen dicht. Men sluit de ogen met alle spieren waarover men in zijn voorhoofd beschikt. Ik vraag u dus of men in dit land nu met officieel, selectief antiracisme te maken heeft?

Mijn derde vraag dan. Ik zou in deze zaak de regering toch willen vragen op te letten. De incidenten waren al ernstig, de schade was al ernstig. Er zijn al gekwetsten gevallen. Men kan dit misschien als een cynische opmerking van mij beschouwen, maar de eerste slachtoffers in Antwerpen die vrijdag waren geen Vlaams Blokkers: het was een delegatie van de ACOD, FGFB in het Frans, die in Gent hadden deelgenomen aan een betoging van hun vakbond. Met hun rode vlaggen kwamen zij terug naar Antwerpen, in groep. Daar werden zij aangevallen door die anti-Vlaams Blokkers die in feite tegen de joden wilden betogen. U moet het maar bekijken. Ik vraag u terzake ernstig te zijn en op uw hoede voor het gevaar. Die betogingen zijn al erg, maar als zo iets zich voortzet en er niet de nodige maatregelen worden getroffen, dan zijn we heel dicht bij het terrorisme. Ik denk dat niemand in dit land dit wenst.

07.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, comme je l'ai dit à M. Decroly tout à l'heure, dans toutes ces affaires qui concernent la sécurité, tout le monde doit essayer d'être très sérieux.

En tout cas, pour ma part et pour les services dont j'ai la charge, je n'ai évidemment pas de vision

sélective de l'organisation de la sécurité. J'essaie, ce qui n'est pas toujours facile, de protéger ceux qui font l'objet d'une menace. Tous les jours, nos services reçoivent heureusement les remerciements de communautés très diverses qui parfois même s'affrontent, mais qui considèrent que l'on fait un maximum pour assurer leur protection. C'est le cas, par exemple, de la communauté juive. J'ai des écrits qui attestent que nous prenons, en effet, les mesures de protection nécessaires.

Il n'y a pas non plus de vision sélective lorsqu'il faut agir. Je vous ai répondu en séance publique qu'à l'occasion de la manifestation du 10 octobre, les organisateurs ont été dépassés, il y a eu des appels par les radios arabes de Bruxelles, un certain nombre de jeunes, même très jeunes, bien souvent des mineurs d'âge, ont échappé à tout contrôle et ont commencé à déferler dans la ville, en se livrant à un certain nombre d'actes de violence ayant justifié l'intervention des forces de l'ordre qui ont d'ailleurs procédé à plusieurs arrestations administratives et judiciaires. Je vous ai dit qu'il s'agissait de casseurs. Dans ce cas, il n'y a aucun comportement sélectif de ma part. Un casseur est un casseur, même s'il est britannique membre de notre belle Union européenne, comme je l'ai prouvé à l'occasion de l'Euro 2000. Ici, face à des casseurs d'origine maghrébine, la réaction est identique.

S'attaquer à quelques hooligans britanniques, cela ne signifie pas que tous les Britanniques sont des hooligans, et réagir parce que certains casseurs d'origine maghrébine sévissent sur le territoire de Bruxelles, cela ne signifie pas que tous les Belges ou étrangers d'origine maghrébine sont des casseurs. Il y a certains amalgames que je me refuse de faire, comme les gens sérieux d'ailleurs. Naar aanleiding van de manifestaties op 10 en 13 oktober heeft Binnenlandse Zaken verschillende initiatieven genomen. Aan de politiediensten werd reeds op 2 oktober gevraagd om informatie in te winnen in Arabische kringen. Op die manier tracht men problemen, die zich inderdaad tijdens de manifestatie hebben voorgedaan, te voorkomen.

On prend des précautions mais, malheureusement, le résultat n'est pas toujours à la mesure des précautions que l'on prend.

Wanneer de ordediensten op de hoogte zijn van dergelijke manifestaties, wordt er onmiddellijk in voldoende mankracht voorzien om incidenten te voorkomen. Er wordt contact opgenomen met de verschillende inlichtingen- en veiligheidsdiensten om een volledig beeld te krijgen van wat kan

worden verwacht. Na de manifestatie wordt een evaluatie gemaakt om zo te verifiëren of de verwachtingen exact waren.

Dans le cas de la manifestation à Bruxelles, ce sont les organisateurs eux-mêmes qui ont pris contact avec nos services pour nous dire que, pour l'instant, des appels étaient lancés sur les radios arabes de Bruxelles et qu'ils risquaient d'être dépassés par les événements puisqu'ils avaient demandé une autorisation pour une manifestation statique sur une place. Ce sont donc les organisateurs eux-mêmes qui nous ont fait part d'un risque de débordements.

De maatregelen die nodig zijn voor de beveiliging van de joodse gemeenschap, worden continu geëvalueerd en, indien nodig, bijgestuurd. Er wordt constant overlegd met de vertegenwoordigers van de joodse gemeenschap in ons land.

Ce contact est permanent, il est conscient, il donne satisfaction aux intéressés : en tout cas, ils viennent nous le dire. Je sais que pour certains milieux, celui-là comme d'autres, il peut y avoir une sensibilité particulière et une préoccupation plus grande. Je dois vous dire que je fais vraiment un maximum pour y répondre, parfois même au-delà de ce que l'on pourrait demander légitimement, compte tenu de la nature de la menace mais même pour éviter certaines craintes qui sont de caractère psychologique.

Donc, très franchement, dans ce cas précis, monsieur Van den Eynde, je trouve toute forme de racisme odieuse. C'est une tradition familiale chez moi : en 1936, ma mère faisait partie des ligues anti-fascistes et je dois avoir cela dans le sang. Pour moi, tout fascisme est odieux et justifie la même réprobation. Comme je l'ai dit tout à l'heure, moi, je n'ai pas des réprobations sélectives selon que cela m'arrange plus ou moins. L'Etat de droit, c'est précisément que la loi s'applique à tous les cas qui justifient le même type de réaction.

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister. Mijn moeder was slechts een Vlaamse arbeidster en lid van het ACV. Ik neem aan dat daarin toch een bepaalde genetische, democratische traditie schuil gaat. Mijn vader was trouwens lid van de FGVB.

Ik zou eerst en vooral het volgende kwijt willen. Ik ben ervan overtuigd dat de maatregelen met betrekking tot de bescherming van de joodse gemeenschap zullen worden uitgevoerd. Ik heb mijn interpellatie niet gehouden om hem dat te verwijten.

Mijnheer de minister, ik wil er wel aan toevoegen dat niemand veilig is in dergelijke omstandigheden, ongeacht de maatregelen. U weet dat net zo goed als ik. Zelfs Israël is niet veilig, ook al is men daar echt wel gespecialiseerd in de bestrijding van terrorisme.

Ik heb deze interpellatie ook gehouden om mijn verbazing te uiten over de laksheid – bijna medeplichtige laksheid – die in dit land aan de dag wordt gelegd door zowel het beleid als instanties, clubs en sociëteiten die aan de kant van het beleid staan, ten overstaan van de feiten die ik heb aangeklaagd. Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, neem mij niet kwalijk als ik zeg dat ik de eerste minister zich niet ongerust heb horen verklaren. Ik heb de eerste minister op 8 oktober wel horen zeggen dat de uitslag van een bepaalde politieke partij een smet was op de verkiezingen. Ik heb hierover niets van hem gehoord. Ik heb ook geen moties teruggevonden van de Liga voor de Rechten van de Mens. Ik heb pater Leman ook niet gehoord. Nochtans waren de feiten zeer duidelijk.

Om die reden had ik het daarstraks over twee maten en twee gewichten. Ik heb het niet gehad over uw beschermingsbeleid. Ik ben ervan overtuigd dat wij u op dat vlak – ik hoop dat in elk geval van ganzer harte – geen verwijt kunnen maken.

07.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, je n'ai rien à ajouter. Monsieur Van den Eynde, le ministre de l'Intérieur ne peut donner que ce qu'il a, c'est-à-dire la réponse du ministre de l'Intérieur.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

«De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
verzoekt de regering de nodige waakzaamheid aan de dag te leggen voor de antisemitische

trekken die steeds weer en meer aan de oppervlakte komen naar aanleiding van betogingen en demonstraties die als progressistisch en links doorgaan.»

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit :

«La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Francis Van den Eynde
et la réponse du ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement de témoigner de toute l'attention que requièrent les tendances antisémites qui réapparaissent de plus en plus fréquemment dans le cadre de manifestations prétendument progressistes et de gauche.»

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren André Frédéric, Charles Janssens en Denis D'hondt en mevrouw Kristien Grauwels.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. André Frédéric, Charles Janssens et Denis D'hondt et Mme Kristien Grauwels.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.
La discussion est close.

08 **Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vernieuwde brandweer en de overheveling van de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek naar de zone Leuven" (nr. 2513)**
08 **Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "le service rénové d'incendie et sur le transfert des communes de Keerbergen et Boortmeerbeek à la zone de Louvain " (n° 2513)**

08.01 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO):
Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de gemeentebesturen van Keerbergen en Boortmeerbeek in Vlaams-Brabant zijn momenteel aangewezen op de brandweer van Mechelen in de provincie Antwerpen. Op het werk van dit brandweerkorps valt op zich niets aan te merken, alleen is de afstand van Mechelen naar de twee gemeenten groot waardoor de brandweer veel tijd verliest. Dat is in het recente verleden reeds enkele keren opgevallen. Woningen brandden totaal af omdat het een half uur duurde voor de brandweer ter plaatse was. Deze gemeenten zouden zich graag aansluiten bij de brandweer van Leuven die een voorpost plant in de gemeente

Haacht, een buurgemeente van Keerbergen en Boortmeerbeek. Bij de plechtige aanstelling van de nieuwe Leuvense brandweercommandant wist gouverneur De Witte te vertellen dat de brandweer anders zou worden georganiseerd in zes zones in de provincie Vlaams-Brabant. Ook zei hij dat de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek naar de zone Leuven zouden worden overgeheveld. Er stelt zich evenwel voorlopig nog een technisch probleem van verontreinigde gronden op de plaats waar de nieuwe kazerne zou worden ingeplant. Intussen vernamen wij dat de gouverneur van Antwerpen niet akkoord gaat met deze overheveling en dat beide gouverneurs nu beslist hebben de minister te vragen om in deze zaak te arbitreran.

Mijnheer de minister, gaat u in op de vraag om te arbitreran? Welke beslissing is er in deze zaak genomen? Wat gebeurt er als er geen beslissing wordt genomen? Op welke wijze zijn de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek gebonden aan de brandweer van Mechelen en aan de provincie Antwerpen waartoe ze niet behoren? Wat zijn de financiële gevolgen voor de gemeenten die wensen aan te sluiten bij de voorpost van Leuven?

08.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming voorziet in de mogelijkheid om een gewestelijke groep op te richten bestaande uit gemeenten van verschillende provincies.

Dans ce cas, les gouverneurs intéressés fixent d'un commun accord la composition de ce groupe et en désignent la commune centre. En cas de désaccord, le ministre de l'Intérieur prend une décision à la demande de l'un des gouverneurs. Ce principe s'applique également pour toute modification de ces groupes transprovinciaux.

De gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek werden destijds, na overleg tussen de beide provinciegouverneurs, ingedeeld in de gewestelijke brandweergroep van Mechelen.

Ik kom thans tot uw vraag betreffende de overheveling van deze gemeenten naar de gewestelijke brandweergroep van Leuven. Beide provinciegouverneurs hebben mij hun standpunt reeds schriftelijk bekendgemaakt. Cruciaal in deze problematiek is de oprichting van de voorpost van de brandweer te Leuven in de gemeente Haacht. De aanrijtijd vanuit deze gemeente naar de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek zal aanzienlijk korter zijn dan deze vanuit de centrale

kazernes van Mechelen en Leuven.

Zolang deze voorpost echter niet concreet is gerealiseerd, is er geen garantie dat de brandweer van Leuven sneller ter plaatse zal zijn dan de brandweer van Mechelen. Bovendien is mij geen enkele klacht bekend over de kwaliteit van de dienstverlening van de Mechelse brandweer. Ik acht een beslissing van mijnentwege tot wijziging van de bestaande situatie niet opportuun.

Il n'en reste pas moins que j'examinerai scrupuleusement toute proposition qui me serait présentée afin d'améliorer la qualité du service dans les communes de Boortmeerbeek et de Keerbergen.

Maar wat belangrijk is voor de stand van zaken inzake de oprichting van de voorpost van Haacht moet u zich niettemin wenden tot de burgemeester van Leuven, tot wiens bevoegdheid dit behoort.

Pour ce qui concerne votre dernière question – qui n'a pas été posée oralement, mais qui se trouvait dans la demande qui m'a été transmise –, le gouvernement de province peut augmenter la contribution d'une commune où un poste avancé est établi. Cette augmentation ne s'applique pas aux communes qui seraient desservies à partir de ce poste avancé.

Je rappellerai à M. Tobback qu'il faut aller de l'avant.

08.03 **Kristien Grauwels** (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, u hebt dus beide versies van de gouverneurs gehoord waarna u het probleem terug naar hen hebt geschoven of hebt u arbitrar beslist welke oplossing de beste is?

08.04 **Antoine Duquesne**, ministre: J'ai choisi la solution du poste avancé. Et cela n'est pas de ma compétence mais de celle du bourgmestre de Louvain.

Cela dit, changer de groupe n'apporterait pas, à mon avis, une meilleure solution. Le service depuis la caserne de Louvain n'est pas meilleur que celui de Mechelen. Le vrai problème, c'est le poste avancé. Et c'est là qu'il faut insister.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 **Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bezoldiging van beroepsofficieren-dienstchef bij de brandweer" (nr. 2528)**

09 Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la rémunération des officiers de carrière-chef de service auprès des pompiers" (n° 2528)

09.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, een probleem dat mij al lang bezighoudt, een'oud zeer zeg maar, is de wedde van de brandweerofficieren. Volgen het koninklijk besluit van april 1999 kon een vrijwillige brandweerofficier onder bepaalde voorwaarden als dienstchef worden aangewezen. Zo moet hij onder meer minsten tien jaar anciënniteit hebben, waarvan twee jaar als dienstchef.

Vele oudere brandweerofficieren zijn dan van het statuut van vrijwilliger naar dat van beroepsofficier overgestapt. Ik denk dat het de bedoeling van de toenmalige minister was om de kwaliteit van de brandweerkorpsen, en vooral van de leiding ervan, te verbeteren. Dat was een goede maatregel.

Ondertussen heb ik het met de minister al enkele malen gehad over het loon van die brandweerofficieren. De dienstanciënniteit is namelijk tot op heden nooit meegerekend. De minister heeft telkens zeer begrijpend gereageerd. Hij beaamde dat dit probleem moest worden opgelost, maar hij voegde er tevens aan toe dat het een vrij ingewikkelde zaak is, omdat hij voor de goedkeuring van een koninklijk besluit ook het advies van de gewesten moet krijgen. Dat kan soms een tijdje duren.

Ik wil uw geduld niet opnieuw op de proef stellen, maar er is toch weer enige tijd voorbij. Vele gezinnen derven ondertussen al maandenlang die loontoeslag en vragen zich dus af hoe lang dat nog gaat duren. Wat is derhalve de stand van zaken in dit dossier?

09.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, op de vorige vergadering van het raadgevend comité voor de brandweer is een eerste ontwerp van het koninklijk besluit aan de vertegenwoordigers van de brandweer voorgelegd. Dit voorstel voorziet enkel in een regeling voor de vrijwillige officieren die niet in openbare dienst werken. Het hield de bepaling van de minimale en maximale anciënniteit in. Zo zou de gemeente minimaal de helft van het aantal als vrijwillig officier gepresteerde dienstjaren in aanmerking moeten nemen en maximaal het volledig aantal. Dit voorstel werd unaniem verworpen door de vertegenwoordigers van de brandweer die alleen de maximale anciënniteit in aanmerking willen nemen. De administratie

bereidt derhalve een nieuw ontwerp voor.

Het formeel overleg met de gewesten zal worden opgestart nadat ik een voorstel heb dat aanvaardbaar is voor de brandweerdiensten. Ik doe mijn best. Ook ik ben ongeduldig.

09.03 Jozef Van Eetvelt (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik heb begrip voor de moeilijke situatie waarin de minister moet onderhandelen. Ik pleit er toch voor dat men in de mate van het mogelijke begrip toont voor de sociale situatie van sommige gezinnen. Het gaat hier vaak over brandweermannen die vijftig jaar of ouder zijn; zij derven maandelijks een groot deel van hun loon. Mijnheer de minister, ik vraag u met zachte of harde hand aan te dringen om dit koninklijk besluit zo snel mogelijk een realiteit te laten zijn.

10.01 Minister Antoine Duquesne: Ik zal het proberen. U hebt uiteraard gelijk. Iedereen moet echter water in de wijn willen doen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de organisatie van de politiezones" (nr. 2549)

10 Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation des zones de police" (n° 2549)

10.02 Marcel Hendrickx (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wellicht zal deze vraag over de politiehervorming niet de laatste zijn.

Bij heel wat personen die bij deze aangelegenheid betrokken zijn, leeft veel angst en onzekerheid.

De huidige wetteksten inzake politie handelen over het lot van het huidig politie- en rijkswachtpersoneel en over een politiechef en een rekenkundige. Een goede organisatie van de lokale politiezones vereist echter meer. Er moet immers ook gespecialiseerd burgerpersoneel aan de diensten worden toegevoegd. Dat is echter niet mogelijk met het burgerpersoneel dat thans bij de politie behoort.

Tegenwoordig worden in elke gemeente de dossiers van de politiemensen behandeld door de personeelsdienst van de gemeente. Het gaat om vrij gespecialiseerde personen aangezien het vaak

erg complexe dossiers betreft inzake loopbaan, arbeidsongevallen, pensioen en dergelijke. Daarnaast zijn er de gemeentelijke financiële diensten die zorgen voor de uitbetaling van de wedden, van de vakantie- en eindejaarspremies, van de kledijvergoeding en dergelijke.

Het is duidelijk dat het huidig burgerpersoneel dat aan de politiediensten is toegevoegd, deze opdrachten niet aankan omdat zij meestal gesubsidieerde contractuelen zijn met het niveau van administratief bediende. Bovendien zal het samenbrengen van politie- en rijkswachtdiensten in een lokale politiezone niet gemakkelijk verlopen omwille van de verschillende statuten, van de verschillende culturen en van de complexiteit van bepaalde dossiers. Volgens mij is hier gespecialiseerd personeel vereist.

Misschien vergis ik mij, mijnheer de minister, maar nergens kon ik een tekst vinden waaruit blijkt dat in een dergelijke personeelsdienst is voorzien binnen een lokale politiezone. Om die reden had ik graag van u vernomen in welke personeelsbezetting is voorzien voor de behandeling van de persoonlijke dossiers van de leden van de zonale politie, alsook voor de financiële afhandeling van deze dossiers binnen de politieraad. Wordt hiervoor een kader gecreëerd of moet zulks nog gebeuren?

Tussen 1 januari en 31 maart van volgend jaar moeten alle personeelsleden bij de gemeentepolitie een keuze maken in verband met hun toekomstig statuut. Als dat gebeurt binnen de gemeente dan is de personeelsdienst ter beschikking om voor elkeen een individuele berekening te maken. Wie zal zich hiermee nu bezighouden? Graag een antwoord op deze bijkomende vraag.

Ingeval er een nieuw kader wordt gecreëerd, wie zal dan instaan voor de aanwerving van het personeel en wanneer zal dit gebeuren?

Ingeval het gespecialiseerd personeel door de politieraad moet worden aangeworven, wie zal hiervoor dan de financiële middelen ter beschikking stellen?

10.03 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, de wet van 7 december 1998 bepaalt, enerzijds, in artikel 116 dat de politiediensten zijn samengesteld uit een operationeel kader en een administratief en logistiek kader. Anderzijds, belast artikel 44 van dezelfde wet de korpschef van de lokale politie met het beheer van dat korps;

hiervoor kan hij de steun vragen van de federale politie..

Na de uitbreidingen die samengaan met de wet van 7 december 1998 is het duidelijk dat een efficiënt politiekorps in de toekomst over een groot aantal al dan niet gespecialiseerde administratieve en logistieke personeelsleden zal moeten beschikken.

Artikel 235 van dezelfde wet regelt de overdracht van dit personeel naar de lokale politiekorpsen. Het zal de taak zijn van de lokale politiekorpsen om het beheer van personeel en financiën van het politiekorps op zich te nemen. Deze taak wordt uitgevoerd onder het gezag van de burgemeester of het politiecollege, daarbij geholpen door het administratief en logistiek personeel, en desnoods gesteund door de federale politie. In die gedachtegang is het dan ook niet uitgesloten dat er op federaal niveau een centraal sociaal secretariaat zal worden gecreëerd voor het volledige personeel van de geïntegreerde politie, zowel van het federaal als van het lokaal niveau.

Je n'ai pas encore tout à fait conclu. Dans le cadre de missions d'appui de la police fédérale, ce serait peut-être une bonne idée de décharger les corps de police locale de cette tâche. Le problème n'est pas tranché et fait pour l'instant l'objet de discussions.

10.04 **Marcel Hendrickx** (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik heb enkele zeer belangrijke opmerkingen.

Ten eerste, het is geen goede oplossing om een dergelijke personeelsdienst naar de federale diensten over te hevelen. Dat zou immers betekenen dat zij zich ergens in Brussel vestigen, terwijl dikwijls toch zeer persoonlijke gegevens worden gevraagd. Een ambtenaar, in dit geval een politiemann, moet hiervoor telkens de grote afstand van het noorden of zuiden van het land naar Brussel afleggen. Hij kan geen persoonlijk contact met die diensten hebben.

Ten tweede, wie gaat die personeelsdienst betalen? Ik krijg daar geen antwoord op. Moet de gemeente dat betalen?

Ten derde, tussen 1 januari en 31 maart 2001 moeten de politiemensen beslissen voor welk stelsel zij kiezen. Wie gaat voor hen berekenen welk stelsel zij moeten kiezen? Dat is een vrij ingewikkelde procedure. In de gemeenten kan men dat niet. Als u de mammoetwet in verband met het statuut ziet, weet u dat niemand dat daar kent. Men moet heel dringend mensen vinden die

dit individueel kunnen uitrekenen. Deze kwestie wekt onrust bij de politiemensen. Daarom wil ik de minister aanraden om daar heel dringend een antwoord op te geven.

10.05 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, les réponses précises et concrètes me parviendront dans les prochains jours. Il fallait un temps minimal pour régler l'ensemble de la problématique.

En ce qui concerne l'appui fédéral, je connais comme vous les avantages et les inconvénients de toutes les situations. Au niveau des avantages, vous venez d'en citer un : la bonne connaissance d'un statut qui par ailleurs est très complexe, qui comporte plus de 1.700 articles. L'inconvénient – j'ai bien connu cela au ministère de l'Education nationale – c'est l'éloignement par rapport à la réalité du terrain et à la grande diversité de situations. Il faut faire une balance entre tout cela et peut-être trouver un système mixte, mais je n'ai pas encore tranché.

En ce qui concerne le transfert du personnel civil communal, vous savez qu'il est prévu par la loi. En ce qui concerne l'appui fédéral pour les services administratifs et logistiques, il y a aussi une répartition prévue sur base par exemple de l'assistance qui existait dans les actuelles brigades de gendarmerie. Selon que ce sont des prises en charge purement locales du personnel existant ou encore du personnel transféré, l'intervention financière existe ou non.

Troisième réflexion : il est grand temps d'avancer. Ce matin, le Conseil des ministres a marqué son accord sur les arrêtés relatifs à la nomination des chefs de corps, que ce soit au plan fédéral ou au plan local. Maintenant, toutes les conditions sont réunies pour aller de l'avant. Il y a dans tout cela beaucoup de problèmes qui ne relèvent pas directement du ministre mais de l'organisation des services et il y a les recommandations.

Petite difficulté : je ne connais pas encore les nouveaux bourgmestres qui eux-mêmes sont nécessaires pour constituer les collèges des bourgmestres, qui eux-mêmes sont nécessaires pour créer le Conseil de police, etc. L'application des rouages comporte un enchaînement est logique. On assistera, dans les prochaines semaines, à une accélération et vous obtiendrez des réponses précises à toutes ces questions.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Ordre des travaux Regeling van de werkzaamheden

Le **président** : La question orale n° 2552 de Mme Géraldine Pelzer-Salandra est retirée.

11 Mondelinge vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de eerste minister over "de aangekondigde maatregelen van de regering met betrekking tot het asielbeleid" (nr. 2555)
(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken)

11 Question orale de M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "les mesures annoncées par le gouvernement en ce qui concerne la politique de l'asile" (n° 2555)
(La réponse sera donnée par le ministre de l'Intérieur)

11.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik weet niet of u vanochtend op de kabinetsraad beslissingen hebt kunnen nemen. Als dat niet zo is, hebben mijn vragen niet veel zin. Heeft men beslissingen genomen?

11.02 Minister Antoine Duquesne: Ja.

11.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Dan zal ik mijn vragen stellen, mijnheer de voorzitter.

In zijn State of the Union heeft premier Verhofstadt aangekondigd dat er een plan zou komen om de asielijsbreuk in te dammen. Die maatregel zou uit drie luiken bestaan. Men zou voor minstens 10.000 personen paviljoendorpen oprichten.

Men zou paviljoendorpen bouwen voor minstens 10.000 personen. Men zou de financiële hulp die OCMW's aan asielzoekers bieden, afschaffen en vervangen door hulp in natura en men zou verhinderen dat OCMW's de hun toegewezen asielzoekers nog naar de grote steden zouden doorsturen. Dat was het plan dat de eerste minister heeft aangekondigd. Vandaar mijn volgende gedetailleerde vragen.

Mijnheer de minister, zal de regering inderdaad paviljoendorpen laten bouwen? Kiest zij voor wooncontainers, werfketen of tenten die in compartimenten kunnen worden ingedeeld, zoals in Nederland? Gaat het om vaste constructies? Indien ja, is daarvoor dan een bouwvergunning nodig, wat mij toch niet onbelangrijk lijkt?

Is al vastgesteld waar de “asiel dorpen” komen? Zullen de lokale besturen worden betrokken bij het uitkiezen van de sites waar de asiel dorpen komen? Hoeveel van die dorpen of asiel kampen zijn er gepland? Wat is hun capaciteit? Welke instanties zullen de asiel dorpen bouwen? Wat is de timing en wat is de kostprijs?

Wie zal er instaan voor het beheer, de bewaking en de ordehandhaving in deze asiel dorpen? Gaat het om open of gesloten centra? Zal daarvoor een intern reglement worden uitgevaardigd? Indien ja, wat zijn daarvan de krachtlijnen?

Welke categorieën asielzoekers zullen in de nieuwe paviljoendorpen worden opgevangen?

Wat gebeurt er met het bestaand spreidingsplan voor asielzoekers? Behoudt men het plan en in welke vorm? Wat met de financiële consequenties ervan?

Op welke manier wil de regering verhinderen dat de OCMW's de hun toegewezen asielzoekers nog naar de grote steden doorsturen? Voorziet zij eventueel in sancties? Wat is de timing om de maatregelen op te leggen?

Hoe wil de regering de aangegane belofte waarmaken dat asielzoekers niet langer op financiële steun kunnen rekenen, maar enkel in natura zullen worden geholpen? Wanneer gaat die maatregel in? Wat gebeurt er met de asielzoekers die nog in het bestaand systeem van financiële steun zitten? Wordt ook voor hen de financiële steun afgeschaft op het ogenblik dat het systeem voor de nieuwe asielzoekers in werking treedt?

Hoe zal de regering komen tot een snel en efficiënt uitwijzingsbeleid van illegalen, uitgeprocedeerden en afgewezen kandidaat-geregulariseerden?

Mijnheer de minister, vandaag nog heb ik op de radio gehoord dat er op drie plaatsen in Oost-Vlaanderen Afghaanse en Kosovaarse illegalen in vrachtwagens zijn opgepakt. Gewoonlijk krijgen ze een documentje van de dienst Vreemdelingenzaken en die mogen dan “beschikken”. Welnu, zullen in de nieuwe paviljoendorpen ook de illegalen worden ondergebracht, die langs onze snelwegen en in onze havens worden gevonden, om ze vervolgens zo vlug mogelijk te repatriëren?

Tot slot, wanneer krijgt het Parlement het ontwerp inzake een snelle en efficiënte asielprocedure te

zien, ontwerp dat al lang geleden werd aangekondigd en dat al rond is sinds mei? Intussen heeft de eerste minister, naar eigen zeggen, wel een haalbaarheidsstudie laten maken. Wanneer zal het Parlement hierover worden ingelicht?

11.04 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, ik lees het antwoord van minister Vande Lanotte voor, om nadien mijn antwoord te geven. Ten eerste, zoals reeds is gebleken in de regeringsverklaring van de eerste minister die hij op 17 oktober jongstleden in de Kamer naar voren bracht, geeft de regering de voorkeur aan een systeem van materiële opvang in plaats van financiële steun. Indien dit principe op grotere schaal dan vandaag moet worden toegepast, moet de opvangcapaciteit drastisch worden verhoogd. De regering sluit daarbij geen formules uit, behalve deze van de tenten, wat in Nederland gangbaar is. De nieuwe opvang kan dus via uitbreiding van bestaande centra en via de inplanting van nieuwe centra, in gebouwen, of via woonmodules. In ieder geval komen er geen tentenkampen.

Ten tweede, of er voor de uitbreiding van de opvangcapaciteit in bestaande of nieuwe centra, al dan niet via woonmodules, een bouwvergunning nodig is, zal afhangen van de aard van de benodigde werken. Het is voorbarig daarop momenteel een antwoord te geven.

Ten derde, waar de nieuwe opvang wordt ingeplant, zal afhangen van de mogelijkheden die zich aandienen en van de voorstellen die daarvoor worden ingediend. In elk geval zal de regering, zoals in het verleden, opteren voor een regionale spreiding.

Ten vierde, de lokale besturen zullen bij het inrichten van nieuwe opvangcapaciteit betrokken worden.

Ten vijfde, het aantal sites is afhankelijk van de mogelijkheden die zich aandienen en de voorstellen die worden ingediend. De regering mikt in elk geval op een uitbreiding van de bestaande opvangcapaciteit met 10.000 plaatsen.

Ten zesde, de regering opteert bij het inrichten van de nieuwe opvangcapaciteit zowel voor de huidige als voor nieuwe partners, te weten de federale overheid zelf, organisaties uit het middenveld zoals het Rode Kruis, de lokale besturen, inzonderheid de OCMW's, evenals voor private partners. De regering wenst zo snel

mogelijk de bestaande opvangcapaciteit uit te breiden. De kostprijs zal afhangen van de ingediende voorstellen.

Ten zevende, het beheer van de nieuwe opvangcapaciteit hangt samen met de inrichter ervan. Zoals nu zullen dat de federale overheid zijn, de partners uit het middenveld en de nieuwe partners die zich aandienen. Zoals nu reeds het geval is, zullen, enerzijds, de beheerder en, anderzijds, de lokale politie- en rijkswachteenheid in onderling overleg en op basis van onderling te maken afspraken instaan voor de bewaking en de ordehandhaving.

Ten achtste, inzake de opvang van asielzoekers gaat het in elk geval om open asielcentra.

Ten negende, in elk open opvangcentrum wordt een intern reglement opgesteld. Dit reglement wordt opgesteld door de beheerders.

Ten tiende, in eerste instantie zullen de nieuw aankomende asielzoekers in de bijkomende opvangcapaciteit worden opgevangen evenals de asielzoekers die een beroepsprocedure hebben lopen bij de Raad van State. De regering wenst op termijn alle asielzoekers die nog geen positieve beslissing inzake ontvankelijkheid hebben ontvangen op te vangen in een open opvangcentrum.

Ten elfde, het spreidingsplan voor asielzoekers blijft zoals nu behouden. In elk geval is het de bedoeling van de regering het aantal naar de gemeenten en OCMW's door te verwijzen asielzoekers zeer sterk te beperken vermits alle nieuw aankomende asielzoekers in een opvangcentrum zullen worden opgevangen waarvan de financiële kosten volledig en rechtstreeks door de federale overheid zelf worden gedragen.

Ten twaalfde, in de wet van 1965 inzake het ten laste nemen van steun door de OCMW's is reeds sinds vele jaren een sanctie ingeschreven, namelijk de vermindering van de terugbetaling van de toegekende steun tot 50% indien de asielzoeker niet verblijft in de toegewezen gemeente en indien het OCMW geen huisvesting heeft aangeboden. De regering heeft in de wet van 1965 betreffende het ten laste nemen van steun door de OCMW's een bijkomende sanctiemogelijkheid ingeschreven, met name het terugschroeven van de terugbetaling van de financiële steun tot 0% voor die OCMW's die op systematische wijze hun verantwoordelijkheid

ontlopen, zij het door asielzoekers naar andere gemeenten door te verwijzen, zij het door niet de wettelijk opgelegde maatschappelijke dienstverlening te verstrekken. De regering heeft reeds van deze mogelijkheid gebruik gemaakt en zal daartoe nog meer initiatieven nemen. De inspectiedienst van de OCMW's wordt daartoe met 10 inspecteurs versterkt.

Ten dertiende, de veralgemening van het principe van materiële opvang in plaats van financiële steun kan alleen via een drastische uitbreiding van de bestaande opvangcapaciteit gerealiseerd worden. Dat is een *conditio sine qua non*. In eerste instantie worden de nieuw aankomende asielzoekers en de asielzoekers die bij de Raad van State beroep instellen tegen een negatieve beslissing naar de centra verwezen. Er zal dus in een overgangperiode nog steeds financiële steunverlening nodig zijn voor diegenen die reeds in de procedure zitten. Het is de bedoeling om alle niet-ontvankelijke asielzoekers en de asielzoekers met een beroep bij de Raad van State, ook deze met een beroep tegen een negatieve beslissing inzake gegrondheid, op te vangen in een centrum. Dit is op termijn en naargelang de instroom van asielzoekers en de duur van de procedure mogelijk.

Ten veertiende, zal de nieuwe opvangcapaciteit enkel en alleen functioneren als er ook een opvangcentrum onder bevoegdheid van de minister van Maatschappelijke Integratie komt. Gesloten centra behoren tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken en kaderen in het uitwijzingsbeleid.

15.- Nous avons eu une discussion très positive ce matin au sujet des nouvelles propositions en matière d'asile, de manière à accélérer ces procédures. Un certain nombre de principes ont été acceptés, qui doivent être formalisés dans un groupe de travail. Je crois pouvoir présenter le projet définitif au gouvernement à la mi-novembre.

11.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het verheugt me dat u op alle vragen geantwoord hebt. Helaas zijn de antwoorden dikwijls vaag en heeft men hier niet te maken met een concreet, kant en klaar plan om de dijkbreuk van asielzoekers in te dammen. Het gaat hier veeleer over een aantal intentieverklaringen, zoals we die ook tijdens de State of the Union hebben mogen horen. Op dit ogenblik, zo blijkt uit de antwoorden van de minister, is er nog niets geconcretiseerd. Het blijft bij vage voornemens. Bovendien wil ik de minister erop wijzen dat, volgens perslekken, in de

regering een grote onenigheid bestaat over het te volgen asielbeleid. Zo zouden de groenen absoluut niet akkoord gaan met een aantal principes als het afschaffen van alle financiële hulp aan asielzoekers en het laten beheren van open paviljoendorpen door private beheerders.

Dit alles wijst erop, mijnheer de minister, dat deze regering nog lang niet toe is aan een krachtig, snel, en efficiënt asielbeleid. Wij zullen dit dossier met de grootste nauwkeurigheid blijven volgen. Te gelegener tijd zullen wij u hierover opnieuw aan de tand voelen.

11.06 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, vous avez préparé votre réplique sur la base des rumeurs dont la presse a fait état. Ce que je puis vous dire, c'est que le gouvernement, ce matin, a pris les décisions nécessaires pour la mise en œuvre de cela.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Regeling van de werkzaamheden Ordre des travaux

De **voorzitter**: De heer Willy Cortois heeft zijn mondelinge vraag nr. 2556 ingetrokken.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.31 uur.
La réunion publique de commission est levée à 17.31 heures.*



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

25-10-2000

14:26 uur

mercredi

25-10-2000

14:26 heures

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de dienstvrijstelling bij verkiezingen" (nr. 2538)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche**, minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende het verlenen van eretitel voor het ambt van burgemeester" (nr 2485)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Binnenlandse Zaken over "snelheidscontroles op de weg in het kader van het ozonplan" (nr 2488)

Sprekers: **Jos Ansoms, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Fientje Moerman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omschakeling van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter" (nr 2510)

Sprekers: **Fientje Moerman, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dood van Xhevdet Ferri, juist na zijn mislukte ontsnappingspoging uit het gesloten centrum 127bis te Steenokkerzeel" (nr 2503)

Sprekers: **Vincent Decroly, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de gezagsfuncties tussen de rijkswacht en de gemeentepolitie in het eengemaakte politiekorps" (nr 2504)

Sprekers: **Els Van Weert, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vaststelling dat de laatste dagen een aantal betogingen in ons land een toenemende antisemitische sfeer uitstralen" (nr. 511)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

SOMMAIRE

Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la dispense de service lors des élections" (n° 2538)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Luc Van den Bossche**, ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi relative à l'octroi du titre honorifique de la fonction de bourgmestre" (n° 2485)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Jos Ansoms au ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse sur la route dans le cadre du plan ozone" (n° 2488)

Orateurs: **Jos Ansoms, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Fientje Moerman au ministre de l'Intérieur sur "la conversion d'un corps de police rural en un corps de police à caractère urbain" (n° 2510)

Orateurs: **Fientje Moerman, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "le décès de Xhevdet Ferri, peu après sa tentative d'évasion manquée du centre fermé 127bis de Steenokkerzeel" (n° 2503)

Orateurs: **Vincent Decroly, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question orale de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "la répartition des fonctions d'autorité entre la gendarmerie et la police communale au sein d'un corps de police unifié" (n° 2504)

Orateurs: **Els Van Weert, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Interpellation de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "le fait que l'on constate, ces derniers jours, que certaines manifestations organisées dans notre pays, prennent un tour de plus en plus antisémite" (n° 511)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

<i>Moties</i>	11	<i>Motions</i>	11
Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vernieuwde brandweer en de overheveling van de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek naar de zone Leuven" (nr. 2513)	11	Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "le service rénové d'incendie et sur le transfert des communes de Keerbergen et Boortmeerbeek à la zone de Louvain" (n° 2513)	11
<i>Sprekers: Kristien Grauwels, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Kristien Grauwels, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bezoldiging van beroepsofficieren-dienstchef bij de brandweer" (nr 2528)	13	Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la rémunération des officiers de carrière-chef de service auprès des pompiers" (n° 2528)	13
<i>Sprekers: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de organisatie van de politiezones" (nr 2549)	14	Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation des zones de police" (n° 2549)	14
<i>Sprekers: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Mondelinge vraag van de h. Guido Tastenhoye tot de Eerste minister over "de aangekondigde maatregelen van de regering met betrekking tot het asielbeleid" (nr. 2555)	15	Question orale de M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur « les mesures annoncées par le gouvernement en ce qui concerne la politique d'asile » (n° 2555)	15
<i>Sprekers: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 25 OKTOBER 2000

14:26 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 25 OCTOBRE 2000

14:26 heures

De vergadering wordt geopend om 15.13 uur door de heer Denis D'hondt, voorzitter.

La séance est ouverte à 15.13 heures par M. Denis D'hondt, président.

01 Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de dienstvrijstelling bij verkiezingen" (nr. 2538)

01 Question orale de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la dispense de service lors des élections" (n° 2538)

01.01 Servais Verherstraeten (CVP): Bij de gemeenteraadsverkiezingen werden heel wat ambtenaren opgetrommeld om de stemopnemingsbureaus te bevolken. Vlaamse en Waalse ambtenaren kregen ter compensatie een dag dienstvrijstelling, hun federale collega's niet. Werd daardoor de gelijkheid niet geschonden? Was er geen overleg tussen de bevoegde ministers? Zal men in de toekomst wél in zo'n gelijke behandeling voorzien? Was er onduidelijkheid in de rondzendbrief nr. 474? Kon men kiezen tussen een vrije dag of presentiegeld?

01.01 Servais Verherstraeten (CVP): Lors des élections communales, de nombreux fonctionnaires ont été mobilisés pour officier dans les bureaux de dépouillement. À l'inverse de leurs collègues fédéraux, les fonctionnaires flamands et wallons ont eu droit à un jour de dispense de service à titre compensatoire.

Le principe d'égalité n'a-t-il dès lors pas été enfreint. Les ministres compétents ne se sont-ils pas concertés? Le même traitement s'appliquera-t-il à l'avenir pour tous? La circulaire n° 474 était-elle claire à ce sujet? Les agents ont-ils le choix entre un jour de congé ou une indemnité?

01.02 Minister Luc Van den Bossche : Deze kwestie wordt geregeld door artikel 15 van het KB van 19 november 1998. Daarin somt men de voorwaarden voor zo'n dag omstandigheidsverlof op. De rondzendbrief nr. 474 van 26 april 1999 werd vervangen door de brief nr. 476 van 28 mei 1999. De regeling waarbij een dag dienstvrijstelling kon worden toegekend aan ambtenaren die afstand doen van hun presentiegeld, is bijgevolg niet langer van toepassing.

01.02 Luc Van den Bossche , ministre: Cette matière est réglée par l'article 15 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 qui énumère les conditions à remplir pour bénéficier d'un jour de congé de circonstances.

La circulaire n° 474 du 26 avril 1999 a été remplacée par la circulaire n° 476 du 28 mai 1999. La réglementation en vertu de laquelle un jour de dispense de service était accordé au fonctionnaire qui renonçait à l'indemnité n'est dès lors plus d'application.

Een harmonisering van de dienstvrijstelling tussen de verschillende bestuursniveaus is moeilijk,

L'harmonisation des dispenses de service entre les différents niveaux administratifs est malaisée dans la mesure où les statuts des agents des différents

aangezien de ambtenarenstatuten van de diverse niveaus sinds de staatshervorming autonoom worden vastgesteld en dus onderling kunnen verschillen.

Binnen de federale regering willen we brugdagen natuurlijk wel harmoniseren. Anders zijn er altijd een paar departementen waar een strengere koers wordt gevaren dan in de andere.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende het verlenen van eretitel voor het ambt van burgemeester" (nr 2485)

02.01 Jo Vandeurzen (CVP): De wet van 10 maart 1980 bepaalt dat een aftredend burgemeester die zijn ambt gedurende ten minste zes jaar in dezelfde gemeente heeft uitgeoefend, de Koning kan verzoeken hem de eretitel van zijn ambt te verlenen, op voorwaarde dat hij vóór zijn ambt in dezelfde gemeente gedurende ten minste zes jaar een schepenambt heeft bekleed of twaalf jaar gemeenteraadslid is geweest.

Er zijn burgemeesters die vóór de fusie burgemeester waren en dat mandaat hebben voortgezet na de fusie. In dit geval gaat de minister er niet van uit dat het gaat om het burgemeesterschap in eenzelfde gemeente en kan het ere-burgemeesterschap niet worden toegekend.

Waarop baseert de minister zijn interpretatie? Waarom gaat hij uit van de letter van de wet?

02.02 Minister Antoine Duquesne : De wet van 10 februari 2000 wijzigt de wet van 10 maart 1980. Daarin wordt bepaald dat een mandaat uitgeoefend in een deelgemeente en later verdergezet in de fusiegemeente, niet wordt beschouwd als een mandaat uitgeoefend in éénzelfde gemeente.

Iemand die gedurende tien jaar zijn mandaat heeft uitgeoefend, kan wel zijn jaren van ambtsuitoefening in aanmerking laten nemen.

Ik laat mijn administratie onderzoeken op welke wijze een mandaat uitgeoefend in een deelgemeente en verder gezet in de fusiegemeente, kan worden beschouwd als een mandaat uitgeoefend in éénzelfde gemeente. Indien nodig zal ik voortstellen tot een wetswijziging voorleggen.

niveaux administratifs sont fixés en toute autonomie et peuvent donc présenter des différences.

Au niveau du gouvernement fédéral, nous sommes certes favorables à l'harmonisation des congés pour ce qui est des jours fériés. Mais certains départements sont toujours plus restrictifs que d'autres.

L'incident est clos.

02 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi relative à l'octroi du titre honorifique de la fonction de bourgmestre" (n° 2485)

02.01 Jo Vandeurzen (CVP): La loi du 10 mars 1980 dispose qu'un bourgmestre démissionnaire, qui a exercé ses fonctions dans la même commune depuis au moins six ans, peut solliciter du Roi l'autorisation de porter le titre honorifique de cette fonction, à condition qu'avant d'être bourgmestre, il ait exercé pendant au moins six ans un mandat d'échevin ou encore pendant douze ans un mandat de conseiller communal dans la même commune.

Certains bourgmestres ont exercé leur mandat avant et après la fusion des communes. Dans ce cas, le ministre ne considère pas qu'ils ont exercé ce mandat dans la même commune et ils ne peuvent donc pas se voir décerner le titre honorifique.

Sur quels éléments le ministre fonde-t-il son interprétation ? Pourquoi interprète-t-il la loi aussi strictement ?

02.02 Antoine Duquesne , ministre: La loi du 10 mars 1980 a été modifiée par la loi du 10 février 2000. La nouvelle loi stipule qu'un mandat exercé dans une ancienne commune et poursuivi ultérieurement dans la commune fusionnée, n'est pas considéré comme un mandat exercé dans la même commune.

Par contre, celui qui a exercé son mandat pendant dix ans, peut faire entrer ces années en ligne de compte.

J'ai chargé mon administration d'examiner dans quelle mesure un mandat exercé dans une ancienne commune et poursuivi dans la commune fusionnée, peut être considéré comme un mandat exercé dans la même commune. Le cas échéant, je proposerai une modification de la loi.

Dat is met zijn haar getrokken, vind ik. Men moet naar het geheel kijken, en afgaan op het gezond verstand.

02.03 Jo Vandeurzen (CVP): Dit kan perfect met een interpretatie van de wet worden geregeld. De tekst van de wet laat zulks toe, zodat een wetswijziging niet nodig is.

02.04 Minister Antoine Duquesne : Ik wil weten onder welke precieze voorwaarden ik de titel van ereburgemeester kan verlenen.

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Binnenlandse Zaken over "snelheidscontroles op de weg in het kader van het ozonplan" (nr 2488)

03.01 Jos Ansoms (CVP): De regering was van plan de snelheidscontroles op te drijven, dit in het kader van de bestrijding van de ozonvervuiling. Deze belofte deed de regering in juli. Men zou voortaan strenger verbaliseren, waarbij er geen tolerantie meer in aanmerking zou genomen worden.

Wat zijn de statistieken voor de controles tijdens de zomermaanden?

Werd er inderdaad strenger geverbaliseerd? Welk effect heeft dit op het aantal PV's?
Gaaf deze strengere aanpak worden verder gezet?

03.02 Minister Antoine Duquesne : In juli 2000 voerde de rijkswacht gedurende 1788 uren snelheidscontroles uit, in augustus gedurende 1524 uren. Het aantal controles ken ik niet. Het ozonplan zorgde voor een bijsturing van de controles op snelwegen, met de gebruikelijke tolerantiegrenzen. In totaal werden de voorbije zomer 75.270 snelheidsovertredingen vastgesteld, vorig jaar waren dat er 58.618.

03.03 Jos Ansoms (CVP): Het ozonplan werkt dus niet. De mensen werden voorgelogen, want de aangekondigde verhoging van de snelheidscontroles tijdens de zomermaanden werd niet toegepast. Van de zogenaamde nultolerantie was ook geen sprake.

Je trouve cela tiré par les cheveux. Il faut prendre l'ensemble, selon tout bon sens.

02.03 Jo Vandeurzen (CVP): Une interprétation de la loi permettait de régler aisément la question. Le texte l'autorise, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de modifier la loi.

02.04 Antoine Duquesne , ministre: Je veux savoir dans quelles conditions précises il m'est possible d'octroyer le titre de bourgmestre honoraire.

L'incident est clos.

03 Question orale de M. Jos Ansoms au ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse sur la route dans le cadre du plan ozone" (n° 2488)

03.01 Jos Ansoms (CVP): Dans le cadre de la lutte contre la pollution par l'ozone, le gouvernement avait promis au mois de juillet d'augmenter le nombre des contrôles de vitesse. La verbalisation allait être rendue plus sévère par la suppression de la marge de tolérance.

Quelles sont les statistiques concernant les contrôles opérés pendant les mois d'été ?

A-t-on vraiment verbalisé avec plus de sévérité ? Quel a été l'incidence de cette mesure sur le nombre de PV ?

Cette politique de sévérité va-t-elle être poursuivie ?

03.02 Antoine Duquesne , ministre: En juillet 2000, la gendarmerie a effectué 1788 heures de contrôle de la vitesse. En août, ce chiffre s'élevait à 1524 heures. J'ignore combien de contrôles ont été effectués. Le plan ozone s'est en partie traduit par une réorientation des contrôles de vitesse sur autoroute, avec le maintien toutefois des tolérances habituellement appliquées. Pour l'ensemble de la période d'été, 75270 infractions de vitesse ont été constatées. L'an passé, à la même période, ce chiffre s'élevait à 58618.

03.03 Jos Ansoms (CVP): Le plan ozone est inopérant. On a abusé la population, parce que le renforcement annoncé des contrôles de vitesse pendant les mois d'été n'a jamais été réalisé. Il n'a pas non plus été question de tolérance zéro.

03.04 Minister **Antoine Duquesne** : Daarvoor ben ik niet bevoegd, dat weet u ook.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw **Fientje Moerman** aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omschakeling van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter" (nr 2510)

04.01 **Fientje Moerman** (VLD): Het KB van 7 juli 1994 voorziet in een aantal overgangsmaatregelen ter begeleiding van de omvorming van een landelijk politiekorps naar een politiekorps met stedelijk karakter. Het KB bepaalt onder meer dat de veldwachter met minstens 25 jaar anciënniteit, die bij de omvorming geen brevet heeft van officier van gemeentepolitie of een getuigschrift van inspecteur van politie, wordt benoemd tot inspecteur van politie. Dit was mogelijk tot 31 december 1998. De voormalige minister van Binnenlandse Zaken, Luc Van den Bossche, wou die termijn verlengen tot 31 december 1999 en legde hiertoe een ontwerp van KB aan de Ministerraad van 7 mei 1999 voor. De Ministerraad ging akkoord, maar er zou wel worden onderzocht welke de gevolgen waren voor de gemeenten die de procedure reeds hadden gestart.

Op een vraag in commissie van 28 september 1999 antwoordde minister Duquesne dat men de terugwerkende kracht ofwel aanvaardt, wat een tussenperiode doet ingaan, ofwel uitsluit. De termijn, bepaald in het KB van 1994, werd nog altijd niet verlengd. Er zouden zelfs geen plannen zijn om dit binnenkort te doen.

Komt er nu al dan niet een verlenging van de termijn? Zo ja, waarom laat de beslissing al zo lang op zich wachten? Zo neen, waarom niet?

Is de minister zich bewust van de concrete problemen voor de gemeenten, als deze verlenging uitblijft?

Als er een verlenging komt, zal deze al dan niet retroactief werken?

04.02 Minister **Antoine Duquesne** : Krachtens artikel 171 van de nieuwe gemeentewet kan een

03.04 **Antoine Duquesne** , ministre: Je ne suis pas compétent en ce domaine, vous le savez.

L'incident est clos.

04 Question orale de Mme **Fientje Moerman** au ministre de l'Intérieur sur "la conversion d'un corps de police rural en un corps de police à caractère urbain" (n° 2510)

04.01 **Fientje Moerman** (VLD): L'arrêté royal du 7 juillet 1994 prévoit une série de mesures transitoires d'accompagnement permettant la transformation des corps de police ruraux en corps urbains. Ainsi, l'arrêté dispose qu'un garde-champêtre pouvant se prévaloir d'une ancienneté minimale de 25 ans qui n'est pas en possession du brevet d'officier de la police communale ou du certificat d'inspecteur de police au moment de la réforme, est nommé inspecteur de police. Ces nominations étaient possibles jusqu'au 31 décembre 1998.

Souhaitant prolonger ce délai jusqu'au 31 décembre 1999, l'ancien ministre de l'Intérieur, M. Luc Van Den Bossche, avait soumis à cet effet un projet d'arrêté royal au Conseil des ministres du 7 mai 1999. Le Conseil des ministres avait marqué son accord sur ce projet mais avait décidé d'en faire examiner les conséquences pour les communes ayant déjà entamé la procédure.

A une question formulée le 28 septembre en commission, le ministre Duquesne avait répondu qu'il serait procédé avec effet rétroactif, auquel cas la période intermédiaire serait ouverte, ou alors que la rétroactivité serait proscrite.

Le délai fixé par arrêté royal de 1994 n'a toujours pas été prolongé. La prolongation ne serait même pas prévue.

Le délai sera-t-il prolongé ? Dans l'affirmative, pourquoi cette décision se fait-elle attendre aussi longtemps ? Dans la négative, pourquoi ?

Le ministre se rend-il compte quels problèmes concrets la non-prolongation entraînera pour les communes ?

Dans l'hypothèse d'une prolongation, aura-t-elle un effet rétroactif ?

04.02 **Antoine Duquesne** , ministre: Un corps de police rural peut se muer en corps urbain en vertu

landelijk politiekorps zich tot een stedelijk politiekorps omvormen. Een koninklijk besluit van 7 juli 1994 stelde sommige leden van de landelijke politiekorpsen in de mogelijkheid tot eind 1998 bepaalde bevorderingen te genieten zonder aan de vereiste voorwaarden te voldoen.

Ik was van plan die gunstmaatregel te verlengen tot de datum waarop de hervorming in werking treedt, maar wel zonder terugwerkende kracht.

De voorbije maanden werd geen enkele aanvraag ingediend die de verlenging van de afwijkingsmaatregel wenst.

Om een dergelijk ontwerpbesluit te laten goedkeuren moet het advies van de Ministerraad worden ingewonnen. Verder veronderstelt het de samenwerking met de Gewesten en de vakorganisaties, en het advies van de Raad van State.

Uit de bespoediging van de opstelling van de statuten van de toekomstige geïntegreerde politie en de teneur van de besprekingen met de representatieve vakbonden blijkt dat mijn oorspronkelijke ontwerp weinig kans van slagen had. De beslissing om het nieuwe statuut op 1 april 2001 van kracht te laten worden heeft doorgewogen in mijn beslissing om mijn standpunt te herzien. Daarom heb ik ook afgezien van dat ontwerp, waarin men stellig een ultiem manoeuvre zou hebben gezien om een bepaald korps te bevoordelen door het een betere uitgangspositie te geven voor de integratie met de twee andere politiediensten.

Er zijn niet-aflatende pogingen geweest. Sommigen wilden van de overgangperiode profiteren, maar ik heb alle verzoeken afgewezen.

04.03 Fientje Moerman (VLD): Op een verzoek van 16 december 1999 werd nooit geantwoord. Het is jammer dat de minister op zijn beslissing terugkomt. Het gaat weliswaar om slechts 20 tot 30 personen in Vlaanderen, maar achter elk dossier gaan mensen van vlees en bloed schuil. Zo'n onzekerheid is niet bevorderlijk voor het welslagen van de politie-integratie.

Het incident is gesloten.

05 Mondelinge vraag van de heer Vincent Decroly aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dood van Xhevdet Ferri, juist na zijn mislukte ontsnappingspoging uit het gesloten

de l'article 171 de la nouvelle loi communale. Un arrêté royal du 7 juillet 1994 a permis à certains membres des corps de police ruraux de bénéficier, jusque fin 1998, de certaines promotions sans satisfaire aux conditions requises.

Il entrerait dans mes intentions de reconduire cette permission jusqu'à l'entrée en vigueur de la réforme, mais sans effet rétroactif.

Au cours des derniers mois, aucune demande de prorogation de la mesure de dérogation n'a été introduite.

L'adoption d'un tel projet d'arrêté requiert l'avis du conseil des ministres. Cela suppose également une collaboration avec les Régions et les organisations professionnelles. Il faut aussi demander l'avis du Conseil d'Etat.

L'accélération du processus d'élaboration des statuts de la future police intégrée et la teneur des discussions avec les syndicats représentatifs ont démontré que mon projet initial n'avait guère de chance d'être accepté. La décision prise de faire entrer en vigueur le nouveau statut au 1^{er} avril 2001 a pesé dans ma décision de reconsidérer ma position. C'est la raison pour laquelle j'ai abandonné un projet qui aurait par trop ressemblé à une ultime manoeuvre au bénéfice d'un seul corps, lui permettant d'adopter une meilleure position à la veille d'une intégration avec les personnels des deux autres corps.

Les tentations n'ont pas cessé. Dès lors que d'aucuns voulaient profiter de la période intermédiaire, j'ai dit non à toutes les demandes.

04.03 Fientje Moerman (VLD): Une demande du 16 décembre 1999 n'a jamais reçu de réponse. Je regrette que le ministre revienne sur la décision qu'il avait prise. Cette question ne concerne, il est vrai, que 20 à 30 personnes en Flandre. Mais derrière chaque dossier, il y a des personnes de chair et de sang. Une telle incertitude n'est pas de nature à favoriser le succès de l'intégration des polices.

L'incident est clos.

05 Question orale de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "le décès de Xhevdet Ferri, peu après sa tentative d'évasion manquée du centre fermé 127bis de Steenokkerzeel" (n°

centrum 127bis te Steenokkerzeel" (nr 2503)**2503)**

05.01 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Twee jaar na de dood van Semira Adamu is nu Xhevdet Ferri, een jonge Albaneessprekende van ongeveer 25 jaar oud die in hechtenis zat, overleden. Is het correct om iemand die zich overgeeft, opnieuw naar het gesloten centrum te brengen? Wat denkt u van de houding van de rijkswachter die de jonge Albaneessprekende die op de grond lag, voor de aankomst van artsen of verpleegkundigen verplaatste? Een vriend van Xhevdet Ferri heeft bekendgemaakt dat een rijkswachter de jonge man over een tiental meter bij de voeten voortsleepte en hem vervolgens met een vriend in een cel opsloot. Aangezien de ingang van het gesloten centrum met camera's is uitgerust, is vaststelling op heterdaad mogelijk wat tot het onmiddellijk ontslag van de dader van zo'n ongehoord gedrag zou moeten leiden. Waarom konden de andere inwoners van het gesloten centrum meteen na het gebeuren niet meer telefoneren? Wordt het slachtoffer in België begraven of naar zijn land van herkomst gerepatrieerd? Is ons land van plan om de familie van de heer Ferri te contacteren? Wat is er gebeurd met de rijkswachters van het veiligheidsdetachement van Zaventem die twee jaar geleden de dood van Semira Adamu aan boord van een vliegtuig veroorzaakten in het kader van haar uitwijzing? Wat antwoordt u op de vragen van Amnesty International en meer in het bijzonder op zijn schrijven van 14 oktober jongstleden?

De **voorzitter**: Normaal had u slechts vijf minuten spreektijd. Dit is geen interpellatie.

05.02 Minister Antoine Duquesne: Ik heb hierover al lang en breed toelichting gegeven in de Senaat vorige week. U kent mij een macht toe die ik niet heb. Wij hebben duidelijk niet dezelfde opvatting van de rechtsstaat. U heeft maar weinig consideratie voor mensen die een uiterst moeilijke taak vervullen.

Het onderbrengen van asielzoekers in een gesloten centrum is geen sanctie, maar een middel om een bevel om het grondgebied te verlaten uit te voeren.

De ontsnappingen tonen aan dat we onze hoop niet te veel mogen stellen in het vrijwillige vertrek. De uitgebroken vluchtelingen probeerden bovendien illegaal België binnen te komen.

Ik heb de parlementsleden toestemming gegeven het centrum te bezoeken en daar ongehinderd zelf een onderzoek in te stellen. Naast het gerechtelijk

05.01 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Deux ans après la disparition de Semira Adamu, la mort frappe maintenant un jeune albanophone d'environ 25 ans, Xhevdet Ferri, qui était en détention.

Reconduire au centre fermé une personne qui se rend, est-ce correct? Que pensez-vous de l'attitude du gendarme qui a déplacé ce jeune albanophone gisant au sol, avant même l'arrivée des médecins ou des infirmiers?

Un ami de Xhevdet Ferri a publié qu'un gendarme a tiré celui-ci par les pieds sur une dizaine de mètres afin de le mettre dans une cellule où il a été enfermé avec un camarade.

L'entrée du centre fermé étant équipée de caméras, le flagrant délit devrait être constaté et entraîner l'exclusion immédiate de l'auteur de cet inqualifiable comportement.

Pourquoi les autres pensionnaires du centre fermé ont-ils été privés de téléphone dès l'instant qui a suivi? La victime sera-t-elle inhumée en Belgique ou rapatriée dans son pays d'origine? Notre pays a-t-il l'intention de rechercher la famille de M. Ferri? Qu'est-il advenu des gendarmes du détachement de sécurité de Zaventem ayant provoqué la mort de Semira Adamu à bord d'un avion, lors de son expulsion, voici deux ans?

Que répondez-vous aux questions d'Amnesty International, et notamment à son courrier du 14 octobre dernier?

Le **président**: Vous ne pouviez normalement parler que durant cinq minutes. Nous ne nous trouvons pas dans le cadre d'une interpellation.

05.02 Antoine Duquesne, ministre: Je me suis déjà largement exprimé sur cette question au Sénat la semaine dernière. Vous m'attribuez des pouvoirs que je n'ai pas. Manifestement, nous n'avons pas la même conception de l'État de droit. Vous avez peu d'égard pour ceux qui exercent une tâche très difficile.

Le maintien en centre fermé n'est pas une sanction, c'est un moyen d'exécuter des ordres de quitter le territoire.

Les évasions montrent qu'il ne faut pas trop compter sur les éloignements volontaires. Les évadés cherchaient, de plus, à entrer illégalement en Belgique.

J'ai autorisé l'accès des parlementaires au centre où ils ont pu mener leur enquête propre, sans entrave.

onderzoek voeren ook de dienst Vreemdelingenzaken en de rijkswacht een onderzoek naar de feiten. Sommigen hebben processen-verbaal van de gerechtelijke politie kunnen inkijken. Men vraagt zich af hoe zij daarin geslaagd zijn. Gelukkig heb ik daar geen inzage van.

De wetsdokter heeft geen sporen van slagen of verwondingen op het lichaam van de heer Xhevdet Ferri aangetroffen. Zijn dood zou door een ongeval veroorzaakt zijn. Ik wil niettemin dat het gerecht alle gegevens toegespeeld krijgt, uit welke hoek ook. Het achterhalen van de waarheid vereist geduld.

Ik verdedig het personeel van de centra en de rijkswacht tegen misplaatste beschuldigingen. Ik zal zeker optreden tegen ernstig plichtsverzuim, maar tot nu toe heb ik geen enkele reden om aan de plichtsetrouwheid van die mensen te twijfelen.

Op verzoek van zijn familie zal de overledene in zijn land van herkomst begraven worden. Telefonische contacten werden tijdelijk opgeschort om de veiligheid van het centrum niet in het gedrang te brengen. De rijkswachters die in de zaak Semira Adamu in opspraak kwamen, werden overgeplaatst naar een andere standplaats dan Zaventem. Er is geen sprake van een sluiting van de centra, maar het desbetreffende koninklijk besluit zal eendaags verbeterd worden conform de nota over het asiel- en immigratiebeleid van 1 oktober 1999. Medio november moet een en ander rond zijn.

05.03 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Ik wil daar meer over weten. Ik zal bijgevolg een interpellatieverzoek indienen.

05.04 Minister Antoine Duquesne : Ik zal mij strikt aan mijn bevoegdheden houden.

Het incident is gesloten.

06 Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de gezagsfuncties tussen de rijkswacht en de gemeentepolitie in het eengemaakte politiekorps" (nr 2504)

06.01 Els Van Weert (VU&ID): Bij de eenmaking van politie en rijkswacht zouden de beheers- en leidinggevende functies worden verdeeld tussen beide groepen. Op welk niveau en hoe strikt de verdeelsleutel zal worden gehanteerd, blijft echter onduidelijk. De kans bestaat dat omwille van de proportionele verdeling mensen die beter

Outre l'enquête judiciaire, des recherches sont en cours, une à l'Office des étrangers, l'autre à la gendarmerie. Certains ont accès à des procès-verbaux de la police judiciaire. On se demande comment. Moi, heureusement, je n'y ai pas accès ! Le médecin légiste n'a relevé aucune trace de blessure sur le corps de X. Ferri et il semble que son décès soit accidentel. Je souhaite néanmoins que tous les éléments soient mis en possession de la Justice, d'où qu'ils viennent. La vérité implique de la patience.

Quant au personnel des centres et de la gendarmerie, je les défends contre des accusations déplacées. En cas de manquement grave, je n'hésiterai pas à sévir, mais jusqu'à présent, je n'ai pas de raisons de douter d'eux.

A la demande de sa famille, la personne décédée sera enterrée dans son pays. Les contacts téléphoniques ont été suspendus provisoirement pour garantir la sécurité du centre. Les gendarmes mis en cause lors du décès de Semira Adamu ont été réaffectés ailleurs qu'à Zaventem.

Il n'est nullement question de supprimer les centres, mais l'arrêté royal y afférant sera amélioré bientôt, conformément à la note sur l'asile et l'immigration du 1^{er} octobre 1999.

Cette mesure sera finalisée à la mi-novembre.

05.03 Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO): Je veux en savoir plus. Je déposerai donc une demande d'interpellation.

05.04 Antoine Duquesne , ministre: Je resterai dans le cadre de mes compétences, ni plus, ni moins.

L'incident est clos.

06 Question orale de Mme Els Van Weert au ministre de l'Intérieur sur "la répartition des fonctions d'autorité entre la gendarmerie et la police communale au sein d'un corps de police unifié" (n° 2504)

06.01 Els Van Weert (VU&ID): Dans le cadre de l'unification de la police et de la gendarmerie, les fonctions de gestion et de direction ont été réparties entre les deux groupes. Les niveaux auxquels cette répartition sera opérée et la rigueur de la clé de répartition restent cependant imprécis. Le risque de voir des personnes plus qualifiées être exclues de

gekwalficeerd zijn geen toegang krijgen tot leidinggevende functies. Dit is een situatie die voor alle partijen nadelig kan uitvallen.

Tot op welk niveau geldt de proportionele verdeling van de gezagsfuncties? Wat wordt bedoeld met beheers- en leidinggevende functies? Is er in uitzonderingsmaatregelen op deze verdeelsleutel voorzien wanneer een korps er moeilijk in slaagt de toegewezen gezagsfuncties in te vullen? Wanneer en hoe zullen de leden van beide korpsen worden ingelicht over deze materie?

06.02 Minister **Antoine Duquesne** : Artikel 248 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt in zijn laatste lid dat “de toekenning van de ambten die een gezagsuitoefening inhouden in de personeelsformatie van het lokaal politiekorps een evenredige verdeling waarborgt van deze ambten tussen de gewezen leden van de gemeentepolitie en van de territoriale brigades van de federale politie”.

Het betreft zowel het officierenkader als het middenkader, die beide leidinggevende en verantwoordelijke functies bevatten.

In samenspraak met de bevoegde lokale overheid en met inachtneming van de minimale omkaderingsnormen vastgesteld door de Koning en in uitvoering van artikel 47 van de wet, zullen de toekomstige chefs van de lokale politiekorpsen hun politiekorps zo goed mogelijk afstemmen op de belangen van de bevolking inzake basispolitie. Als die organisatie eenmaal is vastgelegd, zullen aan leden van beide oorspronkelijke korpsen verschillende gezagsfuncties worden toevertrouwd die als dusdanig geïdentificeerd werden naar rato van de door elk van hen aangebrachte personeelsleden.

Het is niet uitgesloten dat externe personeelsleden zich kandidaat kunnen stellen, zonder evenwel af te wijken van het evenredigheidsprincipe.

De betrokken personeelsleden zullen naargelang van de samenstelling van de zones door de plaatselijke overheden over de structuur van de diverse korpsen van de lokale politie en de verdeling van de leidinggevende functies worden

fonctions dirigeantes en vertu de la répartition proportionnelle est bien réel. Une telle situation risque de léser les intérêts de l'ensemble des parties.

Jusqu'à quel niveau la répartition proportionnelle des fonctions dirigeantes s'appliquera-t-elle? Qu'entend-on par capacités de gestion et de commandement? Des possibilités de dérogation à la règle de la proportionnalité ont-elles été prévues s'il devait apparaître qu'un corps éprouve des difficultés à pourvoir aux fonctions dirigeantes qui lui ont été attribuées? Quand et comment les membres des deux corps seront-ils informés à propos de cette matière?

06.02 **Antoine Duquesne**, ministre: L'article 248 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dispose, en son dernier alinéa que « l'attribution des emplois du cadre du corps de police locale emportant l'exercice d'une autorité garantit une répartition proportionnelle des emplois aux anciens membres de la police communale et des brigade territoriales de la police fédérale ».

Il s'agit du cadre des officiers et du cadre moyen. Ces cadres comportent tous deux des fonctions dirigeantes et des fonctions à responsabilités.

C'est aux futurs chefs de corps de la police locale, de concert avec les autorités locales compétentes et dans le respect des normes d'encadrement minimales fixées par le Roi en exécution de l'article 47 de la loi, qu'il appartiendra d'articuler leur corps de police au mieux de la satisfaction des intérêts de la population en matière de police de base. Une fois cette organisation arrêtée, des membres des deux corps d'origine se verront confier les divers emplois d'autorité ainsi identifiés au prorata des effectifs amenés par chacun d'eux.

Il n'est pas exclu que des membres du personnel externes puissent poser leur candidature, sans qu'il ne soit toutefois dérogé au principe de la proportionnalité.

Les membres du personnel concernés seront informés par les autorités locales de la structure des différents corps de police locale et de la répartition des emplois emportant l'exercice de l'autorité au fur et à mesure de la constitution des

ingelicht.

06.03 Els Van Weert (VU&ID): Er kan dus geen uitwisseling van functies zijn tussen de korpsen.

06.04 Minister Antoine Duquesne : Dat is logisch. Ik wil de leidinggevende capaciteiten van elk van de leden van de diverse korpsen vrijwaren.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de h. Marcel Hendrickx

07 Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vaststelling dat de laatste dagen een aantal betogingen in ons land een toenemende antisemitische sfeer uitstralen" (nr. 511)

07.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ik stel vast dat ik over dit onderwerp als enige interpelleer. Maakt dan alleen het Vlaams Blok zich zorgen over het groeiend antisemitisme dat de laatste weken in dit land de kop opsteekt?

Op 10 oktober vond in Brussel een betoging plaats uit solidariteit met de Palestijnen. Toen de betoging ten einde liep, is een aantal heethoofden richting Amerikaanse ambassade getrokken. Daar werd nogal wat schade aangericht aan auto's en gebouwen. Dit zou volgens de minister het werk zijn van zogenaamde *casseurs*, die zich tussen de betogers hadden gemengd. Toen de betoging aan het ontaarden was, werden er her en der expliciete anti-joodse slogans geroepen.

Op vrijdag 13 oktober werd in Antwerpen tegen het Vlaams Blok betoogd door studenten en scholieren. Uiteindelijk keerde men zich echter tegen de joodse gemeenschap in Antwerpen. De slogan "Joden buiten" was niet uit de lucht.

Het voorbije weekeinde had er ook in Anderlecht een anti-joodse betoging plaats, weer onder het mom van solidariteit met de Palestijnen.

Dat zijn drie gelijkaardige incidenten in een korte tijdspanne. Toch hoort men nergens protest tegen deze uitingen van vandalisme en racisme. Leeft er dan toch een selectief antiracisme in dit land? Waarom ziet pater Leman, die bij het Vlaams Blok steeds spijkers op laag water zoekt, deze zware incidenten door de vingers?

Ik wil de regering oproepen tot voorzichtigheid, want de eerste slachtoffers zijn reeds gevallen en het waren geen leden van het Vlaams Blok. Wanneer deze evolutie niet ernstig wordt genomen, vrees ik

zones.

06.03 Els Van Weert (VU&ID): Il ne peut donc pas y avoir de permutation de fonctions entre les corps.

06.04 Antoine Duquesne, ministre: C'est logique. Je veux préserver les capacités de commandement de chacun des agents des différents corps.

L'incident est clos.

Président: M. Marcel Hendrickx

07 Interpellation de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "le fait que l'on constate, ces derniers jours, que certaines manifestations organisées dans notre pays, prennent un tour de plus en plus antisémite" (n° 511)

07.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Je constate que je suis le seul à avoir déposé une interpellation à ce sujet. Le Vlaams Blok est-il le seul parti à se préoccuper de la montée de l'antisémitisme qui secoue notre pays depuis quelques semaines?

Le 10 octobre, une manifestation de solidarité avec la Palestine avait été organisée à Bruxelles. Lors de la dislocation de la manifestation, certaines têtes brûlées se sont dirigées vers l'ambassade américaine. A cet endroit, des voitures et des bâtiments ont subi de nombreux dégâts. Le ministre attribue la responsabilité de ces incidents à des casseurs qui s'étaient mêlés aux autres manifestants.

Lorsque la manifestation a fini par dégénérer, des slogans explicitement anti-sémites ont été proférés. Le vendredi 13 octobre, des étudiants et des écoliers ont manifesté à Anvers contre le Vlaams Blok mais on s'en est finalement pris à la communauté juive d'Anvers. Le slogan « les juifs, dehors » a été abondamment crié.

Au cours du week-end passé, une manifestation anti-sémite a également été organisée à Anderlecht, sous prétexte de solidarité avec la Palestine.

Voilà 3 incidents du même ordre qui se sont déroulés à intervalles rapprochés. Or, nul ne semble vouloir dénoncer ces actes de vandalisme et de racisme. Ce pays connaît-il une forme d'antiracisme sélectif ? Pourquoi le père Leman, qui ne cesse de chercher noise au Vlaams Blok, ferme-t-il les yeux sur les graves incidents qui viennent de se

dat het terrorisme niet lang meer op zich zal laten wachten. Welke maatregelen overweegt de minister om deze gevaarlijke evolutie te keren?

produire ?

J'appelle le gouvernement à la prudence. Car les premières victimes sont déjà tombées et il ne s'agissait pas de membres du Vlaams Blok. Si cette évolution n'est pas prise au sérieux, je crains que le terrorisme soit à notre porte. Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre afin de contrer cette dangereuse évolution ?

07.02 Minister **Antoine Duquesne** : We moeten redelijk blijven. Ik heb geen selectieve visie op de organisatie van de veiligheid. Onze diensten worden geapprecieerd; de joodse gemeenschap voelt zich veilig. Op 10 oktober werden er weliswaar oproepen gedaan via Arabische radiozenders in Brussel, wat de gemoederen bij een aantal zeer jonge mensen heeft opgezweept. Een herrieschopper blijft een herrieschopper, of het nu een Brit is of een Noord-Afrikaan. Ik weiger dit alles op één hoopje te gooien.

07.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Il faut raison garder; je n'ai pas de vision sélective de l'organisation de la sécurité.

Nos services sont appréciés; la communauté juive se sent en sécurité. Certes, le 10 octobre, il y a eu des appels via les radios arabes de Bruxelles, ce qui a poussé de très jeunes gens à commettre des exactions. Un casseur, c'est un casseur, qu'il soit britannique ou d'origine maghrébine. Je me refuse à tout amalgame.

Mijn departement heeft met het licht op de diverse betogingen een aantal initiatieven genomen. De politiediensten was al langer, vanaf 2 oktober, gevraagd om aan informatiewinning te doen in de Arabische milieus van Brussel.

Etant donné que diverses manifestationss'annonçaient, mon département a pris une série d'initiatives. Il avait été demandé depuis longtemps aux services de police, en fait depuis le 2 octobre, de collecter des renseignements dans les milieux arabes de Bruxelles.

In de mate van het mogelijke worden voorzorgen genomen.

On prend des précautions comme on peut.

Er wordt bij incidenten op manifestaties steeds contact opgenomen met het gerecht. Na de incidenten wordt er een evaluatie opgemaakt om na te kijken of de verwachtingen overeenkwamen met de feiten.

Lorsque des incidents émaillent des manifestations, la justice est toujours contactée. Après les incidents, il est procédé à une évaluation pour voir si les objectifs ont été atteints.

De organisatoren zelf hebben een beroep gedaan op ons.

Ce sont les organisateurs eux-mêmes qui ont eu recours à notre intervention.

De maatregelen ter bescherming van de joodse gemeenschap worden, in overleg met de vertegenwoordigers van die gemeenschap, voortdurend geëvalueerd en bijgestuurd.

En concertation avec la communauté juive, les mesures visant à protéger cette dernière font l'objet d'une réévaluation et de modification constantes.

Het contact is permanent en de betrokkenen zijn tevreden. Ik stel alles in het werk om rekening te houden met de bijzondere gevoeligheden en bekommernissen, en zelfs om elke vorm van psychologische angst te voorkomen. Maar ik verafschuw elke vorm van racisme. Dat vloeit wellicht voort uit een traditie in mijn familie omdat mijn moeder actief was in het verzet.

Le contact est permanent; il donne satisfaction aux intéressés. Je fais tout pour répondre aux sensibilités particulières et aux préoccupations, voire pour éviter toute crainte d'ordre psychologique. Mais toute forme de racisme m'est odieuse. Sans doute par tradition familiale, puisque ma mère était résistante.

Selon moi, l'État de droit doit s'appliquer d'une

Ik meen dat de regels van de rechtsstaat op gelijkwaardige wijze en dus niet selectief op alle gevallen die eenzelfde reactie rechtvaardigen moet worden toegepast. Elke vorm van fascisme is verachtelijk.

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ik ben ervan overtuigd dat de minister en de politiediensten de nodige maatregelen zullen treffen of al getroffen hebben om potentieel terrorisme tegen te gaan.

Het doel van mijn interpellatie was op de eerste plaats het aanklagen van de selectieve verontwaardiging in bepaalde kringen. Er is noch vanuit de regering, noch vanuit het Centum-Leman, noch vanuit de zogenaamde democratische partijen enige reactie gekomen tegen de incidenten en de anti-joodse stemming bij de recente betogingen.

07.04 Minister Antoine Duquesne : Daar heb ik niets aan toe te voegen.

Moties

De voorzitter: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

« De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
verzoekt de regering de nodige waakzaamheid aan de dag te leggen voor de antisemitische trekken die steeds weer en meer aan de oppervlakte komen naar aanleiding van betogingen en demonstraties die als progressistisch en links doorgaan.»

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren André Frédéric, Charles Janssens en Denis D'hondt en mevrouw Kristien Grauwels.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

08 Mondelinge vraag van mevrouw Kristien Grauwels aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vernieuwde brandweer en de

manière équivalente et non sélective à tous les cas qui justifient le même type de réaction. Tout fascisme est odieux.

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Je suis convaincu que le ministre et les services de police prendront, si ce n'est déjà fait, les mesures nécessaires pour lutter contre le terrorisme potentiel.

Mon interpellation tendait avant tout à dénoncer l'indignation sélective de certains milieux. Ni le gouvernement, ni le centre du père Leman, ni les partis prétendument démocratiques n'ont réagi de quelque manière que ce soit aux incidents et à l'antisémitisme exprimé lors de récentes manifestations.

07.04 Antoine Duquesne , ministre: Je n'ai rien à ajouter.

Motions

Le président: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit :

« La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Francis Van den Eynde
et la réponse du ministre de l'Intérieur,

demande au gouvernement de témoigner de toute l'attention que requièrent les tendances antisémites qui réapparaissent de plus en plus fréquemment dans le cadre de manifestations prétendument progressistes et de gauche »

Une motion pure et simple a été déposée par MM. André Frédéric, Charles Janssens et Denis D'hondt et Mme Kristien Grauwels.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

08 Question orale de Mme Kristien Grauwels au ministre de l'Intérieur sur "le service rénové d'incendie et sur le transfert des communes de

overheveling van de gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek naar de zone Leuven" (nr. 2513)

08.01 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): De Vlaams-Brabantse gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek worden bediend door de brandweer van Mechelen, dat in de provincie Antwerpen ligt. Dit zorgt soms voor tijdverlies wegens de afstand. Beide gemeenten zouden liever overschakelen op de brandweer van Leuven, die een voorpost krijgt in Haacht.

De provinciegouverneur van Vlaams-Brabant wil de brandweer in zijn provincie in zes zones herorganiseren. Keerbergen en Boortmeerbeek zouden volgens deze schikking inderdaad naar brandweerzone Leuven worden overgeheveld. De gouverneur van de provincie Antwerpen zou met dit laatste niet akkoord gaan. De beide gouverneurs vragen de minister om te arbitreran. Gaat de minister dit ook doen? Wat zijn de financiële gevolgen voor de gemeenten die bij de Leuvense voorpost willen aansluiten?

08.02 Minister Antoine Duquesne : De wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming voorziet in de mogelijkheid tot het oprichten van een gewestelijke groep bestaande uit gemeenten van verschillende provincies.

In dat geval bepalen de betrokken gouverneurs in gezamenlijk overleg de samenstelling van die groep en duiden de centrumgemeente ervan aan. In geval van onenigheid neemt de minister van Binnenlandse Zaken een beslissing op verzoek van één van de gouverneurs. Dat principe is eveneens van toepassing op elke wijziging van die "transprovinciale" groepen.

De gemeenten Keerbergen en Boortmeerbeek werden opgenomen in de gewestelijke brandweergroep van Mechelen.

De aanrijtjd van Haacht naar Keerbergen en Boortmeerbeek zal aanzijnlijk korter zijn dan vanuit de kazernes van Mechelen en Leuven. Zolang deze voorpost niet gerealiseerd is, is er geen garantie dat de Leuvense brandweer sneller ter plaatse zal zijn dan de Mechelse. Daarom acht ik een wijziging van de situatie niet opportuun.

Keerbergen et Boortmeerbeek à la zone de Louvain " (n° 2513)

08.01 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): Les communes de Keerbergen et de Boortmeerbeek, situées en Brabant flamand, sont desservies par le service incendie de Malines, dans la province d'Anvers. Cette situation ayant parfois pour effet d'entraîner une intervention tardive des services de secours, les deux communes préféreraient être rattachées au service incendie de Louvain, qui sera prochainement doté d'un avant-poste à Haacht.

Le gouverneur de la province de Brabant flamand a l'intention de réorganiser les services d'incendie de sa province en six zones. Cette réorganisation prévoit, précisément, le rattachement de Keerbergen et de Boortmeerbeek à la zone d'intervention du service incendie de Louvain. Cependant, le gouverneur de la province d'Anvers étant opposé à ce rattachement, le ministre de l'Intérieur a été invité à trancher. Le ministre arbitrerat-il ce différend? Quel est le lien entre Keerbergen et Boortmeerbeek, d'une part, et le service d'incendie de Malines, d'autre part? Quelles seraient, pour les communes concernées, les conséquences financières de leur souhait d'être rattachées à l'avant-poste de Louvain?

08.02 Antoine Duquesne, ministre: La loi du 31 décembre 1963 relative à la protection civile prévoit la possibilité de créer un groupe régional constitué de communes établies dans des provinces différentes.

Dans ce cas, les gouverneurs intéressés fixent d'un commun accord la composition de ce groupe et en désignent la commune centre. En cas de désaccord, le ministre de l'Intérieur prend une décision à la demande de l'un des gouverneurs.

Ce principe s'applique également pour toute modification de ces groupes « transprovinciaux ». Les communes de Keerbergen et Boortmeerbeek ont été intégrées au groupe de services d'incendie régional de Malines.

La durée du trajet reliant Haacht à Keerbergen et Boortmeerbeek sera nettement plus brève qu'à partir des casernes de Malines et Louvain. Tant que cet avant-poste n'est pas une réalité, il n'est pas acquis que le service d'incendie de Louvain se rende sur les lieux plus rapidement que le service de Malines. C'est la raison pour laquelle je n'estime pas opportun de modifier la situation actuelle.

Ik zal echter elk voorstel tot verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening in de gemeenten Boortmeerbeek en Keerbergen dat mij zou worden voorgelegd, aandachtig onderzoeken.

Il n'en reste pas moins que j'examinerai scrupuleusement toute proposition qui me serait présentée pour améliorer la qualité du service dans les communes de Boortmeerbeek et de Keerbergen.

De brandweervoorpost in Haacht valt onder de exclusieve bevoegdheid van burgemeester Tobback.

L'avant-poste des services d'incendie de Haacht est de la compétence exclusive du bourgmestre Tobback.

De provinciegouverneur kan een verhoogde bijdrage in de kosten opleggen aan de gemeente op wiens grondgebied een vooruitgeschoven post wordt opgericht. Deze verhoging is niet van toepassing op de gemeenten die bediend worden vanuit deze voorpost.

Le gouverneur de province peut augmenter la contribution de la commune sur le territoire de laquelle le poste avancé est créé. Cette augmentation n'est pas applicable aux communes qui sont desservies par ce poste avancé.

08.03 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): Ik begrijp uit dit antwoord dat de minister de bal terugkaatst naar de betrokkenen.

08.03 Kristien Grauwels (AGALEV-ECOLO): Je déduis de cette réponse que le ministre renvoie la balle aux intéressés.

08.04 Minister Antoine Duquesne : Voor die vooruitgeschoven post ben niet ik, maar is de burgemeester van Leuven bevoegd. Een verandering van groep is geen oplossing. De dienstverlening vanuit de kazerne van Leuven is niet beter dan vanuit Mechelen. Er moet dus aangedrongen worden op een vooruitgeschoven post.

08.04 Antoine Duquesne , ministre: Le poste avancé n'est pas de ma compétence mais de celle du bourgmestre de Louvain. Mais le changement de groupe n'est pas une solution. Le service depuis la caserne de Louvain n'est pas meilleur que celui de Malines. Il faut donc insister pour le poste avancé.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Mondelinge vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bezoldiging van beroepsofficieren-dienstchef bij de brandweer" (nr 2528)

09 Question orale de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "la rémunération des officiers de carrière-chef de service auprès des pompiers" (n° 2528)

09.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): Ik heb vroeger al vragen gesteld over de bezoldiging van brandweerofficieren. Door het KB van 19 april 1999 kunnen officieren-vrijwilligers die als dienstchef zijn aangewezen, vast benoemd worden met behoud van graad. Over de weddenbepaling zegt het KB echter niets. Daarom werd het advies van Ambtenarenzaken gevraagd. Volgens dat advies komen prestaties als vrijwilliger niet in aanmerking voor weddenschaalverhogingen. De minister bereidt nu een KB voor om zulks nog te regelen, zodat de diensten van vrijwillige dienstcheefs die nu beroepsofficier worden, toch geldelijk kunnen worden gevaloriseerd. Is dit dringend KB eindelijk klaar? Wanneer treedt het in werking?

09.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): Par le passé déjà, j'ai posé des questions concernant la rémunération des officiers des services d'incendie. En vertu de l'arrêté royal du 19 avril 1999, les officiers volontaires ayant obtenu le grade de chef de service peuvent être nommés à titre définitif avec maintien du grade. Néanmoins, l'arrêté ne se prononce pas sur la fixation du traitement. C'est la raison pour laquelle l'avis du département de la fonction publique a été requis. Aux termes de cet avis, les prestations comme volontaire ne sont pas prises en considération pour les augmentations du barème. Le ministre prépare actuellement un arrêté royal pour régler cette question, afin que les chefs de service volontaires qui deviennent officiers de carrière puissent bénéficier d'une revalorisation appropriée. Cet arrêté royal est-il enfin prêt ? Quand entrera-t-il en vigueur ?

09.02 Minister **Antoine Duquesne** : Een eerste ontwerp-KB werd aan de vertegenwoordigers van de brandweer voorgelegd op de laatste vergadering van het raadgevend comité. Dit voorstel voorzag alleen in een regeling voor die officieren-vrijwilligers die niet in openbare dienst werken. Het hield de bepaling in van een minimale en een maximale anciënniteit. Zo zou de gemeente minimaal de helft van het aantal dienstjaren gepresteerd als officier-vrijwilliger in aanmerking moeten nemen en maximaal het volledig aantal jaren gepresteerd als officier-vrijwilliger.

Het voorstel werd verworpen door de vertegenwoordigers van de brandweer. Zij willen alleen de maximale anciënniteit weerhouden.

De administratie bereidt nu een nieuw ontwerp voor. Wanneer dit ontwerp klaar is en aanvaardbaar voor de brandweer, zal ik het overleg met de Gewesten starten.

09.03 **Jozef Van Eetvelt** (CVP): Ik vraag nogmaals aandacht voor de financiële consequenties voor de betrokkenen. Het KB mag niet langer meer op zich laten wachten.

Het incident is gesloten.

10 **Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de organisatie van de politiezones" (nr 2549)**

10.01 **Marcel Hendrickx** (CVP): Heel wat aspecten betreffende de organisatie van de politiezones zijn nog steeds niet gekend. Voor een goede organisatie moet er eveneens gespecialiseerd burgerpersoneel worden toegevoegd aan de politieraden. Het samenbrengen van politie- en rijkswachtdiensten met elk verschillende statuten en verworvenheden, zal immers voor zeer ingewikkelde dossiers zorgen.

Welk personeel trekt men uit voor het begeleiden van de persoonlijke dossiers van de leden van de zonale politie en voor de financiële afhandeling binnen de politieraad? Wordt hiervoor een kader gecreëerd? Wie is verantwoordelijk voor de aanwerving van dit personeel? Wie zal hiervoor de financiële middelen ter beschikking moeten stellen?

De politiemensen krijgen begin 2001 drie maanden de tijd om te kiezen voor hun nieuwe statuut. Wie

09.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Un premier projet d'arrêté royal a été soumis aux représentants des services d'incendie lors de la dernière réunion du Conseil consultatif. Cette proposition ne prévoyait de règlement que pour les officiers volontaires qui ne travaillent pas en service public. Elle prévoyait une ancienneté minimale et maximale. Ainsi, la commune devrait prendre en compte au minimum la moitié du nombre d'années de service comme officier volontaire et au maximum le nombre total d'années de service comme officier volontaire.

Les représentants des services d'incendie ont rejeté cette proposition, ne voulant retenir que l'ancienneté maximale.

L'administration prépare actuellement un nouveau projet. Lorsque ce dernier sera terminé et que j'aurai obtenu l'accord des services d'incendie, la concertation avec les Régions pourra commencer.

09.03 **Jozef Van Eetvelt** (CVP): Je demande une fois encore d'être attentif aux conséquences financières pour les intéressés. L'arrêté royal doit être promulgué.

L'incident est clos.

10 **Question orale de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'organisation des zones de police" (n° 2549)**

10.01 **Marcel Hendrickx** (CVP): De nombreux aspects de l'organisation des zones de police ne sont toujours pas connus. Dans un souci de bonne organisation, il faut élargir les conseils de police en y intégrant du personnel civil spécialisé. La fusion de services de police et de gendarmerie génèrera en effet des dossiers très complexes puisque les statuts et acquis des deux services divergent. Quel personnel sera chargé de l'accompagnement des dossiers personnels des membres de la police locale et de la gestion financière au sein du conseil de police ? Un effectif sera-t-il créé à cet effet ? A qui ressortit le recrutement de ce personnel ? Qui fournira les moyens financiers nécessaires ? Début 2001, les policiers disposeront d'une période de trois mois pour choisir leur nouveau statut. Qui les assistera dans cette tâche ? Il y a urgence.

zal hun daarbij helpen? De toestand is dus dringend.

10.02 Minister **Antoine Duquesne** : De wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst bepaalt dat de politiediensten samengesteld zijn uit een operationeel, een administratief en een logistiek kader. De korpschef van een lokale politie wordt gelast met het beheer van dat korps.

Het zal de taak van de lokale politiekorpsen zijn om, geholpen door het administratief en logistiek personeel en gesteund door de federale politie, het beheer van personeel en financiën van het korps op zich te nemen.

Het is niet uitgesloten dat er op federaal niveau een centraal sociaal secretariaat wordt gecreëerd voor het volledig personeel van de geïntegreerde politie, zowel van het federale als van het lokale niveau.

In het kader van de politiehervorming zouden de lokale politiekorpsen van die taak ontlast kunnen worden.

10.03 **Marcel Hendrickx** (CVP): Het centraliseren van een personeelsdienst in Brussel vind ik geen goede zaak. Dat bemoeilijkt het directe contact voor hen die op die dienst een beroep willen doen. Wie zal die personeelsdienst trouwens betalen: de gemeenten of de staat?

Wie zal de politiemensen begeleiden bij de berekening van wedden en lonen wanneer zij binnenkort een keuze voor hun toekomst moeten maken?

10.04 Minister **Antoine Duquesne** : De algemene steun is een troef, waardoor men de 1.700 artikelen van het statuut kan genieten. Het nadeel is de afstand. De wet voorziet in de overplaatsing van het burgerpersoneel. Er is een financiële tegemoetkoming of er is er geen. Er moet nu dringend voortgang gemaakt worden. Alleen zouden de burgemeesters dan benoemd moeten kunnen worden !

Het incident is gesloten.

11 **Mondelinge vraag van de h. Guido Tastenhoye tot de Eerste minister over "de aangekondigde maatregelen van de regering met betrekking tot het asielbeleid"** (nr. 2555)

11.01 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK):

10.02 **Antoine Duquesne** , ministre: La loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré dispose que les services de police se composent d'un cadre opérationnel et d'un cadre administratif et logistique. La gestion de ce corps est confié au chef de corps d'une police locale.

Il appartiendra donc aux corps de police locaux d'assurer, avec l'aide du personnel administratif et logistique et l'appui de la police fédérale, la gestion du personnel et des finances.

Il n'est pas exclu que soit créé au niveau fédéral un secrétariat social central pour l'ensemble du personnel de la police intégrée, au niveau tant fédéral que local.

Dans le cadre de la réforme des polices, on pourrait songer à décharger les corps de police locale de cette tâche.

10.03 **Marcel Hendrickx** (CVP): J'estime que la centralisation d'un service du personnel à Bruxelles n'est pas une bonne chose. Elle ne facilite pas les contacts directs pour qui souhaite faire appel à ce service. Du reste, qui des communes ou de l'Etat financera ce service du personnel :?

Qui guidera les policiers dans leur choix pour l'avenir lorsqu'il s'agira de calculer les traitements et salaires ?

10.04 **Antoine Duquesne** , ministre: L'appui fédéral est un atout, qui octroie le bénéfice des 1700 articles du statut ; le désavantage, c'est l'éloignement. Le transfert du personnel civil est prévu par la loi. L'intervention financière existe ou n'existe pas.

Il est temps d'avancer. Encore faudrait-il que les bourgmestres puissent être nommés !

L'incident est clos

11 **Question orale de M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur « les mesures annoncées par le gouvernement en ce qui concerne la politique d'asile »** (n° 2555)

11.01 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): La

Premier Verhofstadt kondigde vorige week in het debat over zijn beleidsverklaring een aantal maatregelen aan inzake het asielbeleid. Vanmorgen boog de regering zich al over de kwestie.

Gaat de regering zogenaamde paviljoendorpen oprichten? Zullen het wooncontainers zijn of tenten? Zijn het vaste of mobiele constructies? Waar worden ze neergeplant? Krijgen de betrokken lokale besturen inspraak bij de keuze van de sites?

Hoeveel dorpen worden er gepland en met welke capaciteit? Hoeveel gaan ze kosten? Wie zal instaan voor het beheer en de bewaking? Gaat het om open of gesloten centra?

Welke categorieën van asielzoekers zullen in die paviljoendorpen worden opgevangen? Blijft het huidige spreidingsplan van kracht?

Wat zal de regering ondernemen tegen OCMW's van kleinere gemeenten die hun asielzoekers systematisch naar grotere steden doorsturen? Zullen zij worden bestraft?

Zal de financiële steun aan asielzoekers consequent worden vervangen door hulp in natura?

Hoe wil de regering komen tot een efficiënt uitwijzingsbeleid voor uitgeprocedeerden en illegale asielzoekers?

Komt er een wetsontwerp over deze maatregel?

semaine dernière, dans le cadre du débat relatif à sa déclaration de politique fédérale, le premier ministre Verhofstadt avait annoncé une série de mesures en matière de politique d'asile. Ce matin, le gouvernement se penchait déjà sur cette question.

Le gouvernement va-t-il créer des « villages-pavillons » pour réfugiés ? Les demandeurs d'asile seront-ils hébergés dans des conteneurs habitables ou sous tente ? S'agira-t-il de constructions fixes ou mobiles ? Où seront-elles installées ? Les autorités locales concernées seront-elles associées au choix des sites ?

De combien de villages de ce type le gouvernement envisage-t-il la création ? Quelle en sera la capacité ? Quel sera le coût de l'opération ? Qui sera chargé de la gestion et de la surveillance de ces villages ? S'agira-t-il de centres ouverts ou fermés ?

Quelles catégories de demandeurs d'asile seront accueillis dans ces villages ? L'actuel plan de répartition reste-t-il en vigueur ?

Quelles mesures le gouvernement prendra-t-il à l'encontre des CPAS des petites communes qui renvoient systématiquement les demandeurs d'asile vers les grandes villes ? Ces CPAS seront-ils sanctionnés ?

L'aide financière octroyée aux demandeurs d'asile sera-t-elle remplacée par une aide matérielle ?

Quelle politique efficace le gouvernement envisage-t-il de mettre en œuvre pour expulser les demandeurs d'asile déboutés et clandestins ?

Un projet de loi sera-t-il déposé en cette matière ?

11.02 Minister **Antoine Duquesne** : Ik geef u het antwoord dat mij door de minister van Maatschappelijke Integratie, Johan Vande Lanotte, werd verstrekt.

De regering verkiest een systeem van materiële opvang in plaats van financiële steun. Daartoe moet de opvangcapaciteit worden verhoogd. Dit zal niet door middel van tenten gebeuren, maar door de uitbreiding van bestaande centra en de inplanting van nieuwe centra.

Of er voor de uitbreiding van de opvangcapaciteit bouwvergunningen nodig zijn, hangt af van de aard van de werken en is nu dus nog niet bekend.

11.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Je vous donne lecture de la réponse fournie par le ministre de l'Intégration sociale, M. Johan Vande Lanotte.

Le gouvernement a opté en faveur d'un système d'accueil matériel plutôt que d'une aide financière. A cet effet, notre capacité d'accueil doit être renforcée, non par l'installation de tentes, mais par l'extension des centres existants et l'implantation de nouveaux centres.

Le renforcement de la capacité d'accueil requerra-t-il l'obtention de permis de bâtir ? La réponse à cette question dépendra de la nature des travaux à effectuer, qui n'est pas encore connue.

Le gouvernement optera en faveur d'une répartition

De regering zal opteren voor een regionale spreiding. De locaties zullen afhangen van de voorstellen die daartoe worden ingediend.

De lokale besturen zullen bij de inrichting van nieuwe centra worden betrokken.

De regering beoogt een uitbreiding van de bestaande opvangcapaciteit met 10.000 plaatsen.

De oprichting van de nieuwe opvangcentra zal worden gedragen door de federale overheid, de NGO's, de OCMW's en de private partners. De kostprijs zal afhangen van de ingediende voorstellen.

Het beheer van de nieuwe opvangcentra zal op dezelfde manier worden georganiseerd als voor de bestaande opvangcentra. De beheerder en de lokale politie- en rijkswachteenheid zullen in onderling overleg instaan voor de bewaking en de ordehandeling.

Het gaat om open centra. In elk open opvangcentrum wordt een intern reglement opgesteld.

De nieuwe asielzoekers zullen in eerste instantie in de bijkomende opvangcapaciteit worden opgevangen, evenals die asielzoekers die een beroepsprocedure bij de Raad van State lopen hebben. Op termijn zullen alle asielzoekers die nog geen positieve beslissing hebben ontvangen, in een open centrum worden opgevangen.

Het huidige spreidingsplan blijft behouden. Alle nieuwe asielzoekers zullen naar de open centra worden gebracht. De kosten hiervoor zullen door de federale overheid worden gedragen. Het aantal naar de gemeenten en OCMW's te verwijzen asielzoekers zal dan ook sterk afnemen.

De wet van 1965 voorziet in een sanctie voor die OCMW's waarvan de ingeschreven asielzoekers niet verblijven in de gemeente en geen huisvesting hebben ontvangen. Dit leidt tot een halvering van de terugbetaling van de toegekende steun. Deze terugbetaling kan integraal worden ingehouden voor die OCMW's die systematisch de asielzoekers doorverwijzen of de wettelijke bepaalde dienstverlening niet verstrekken. De regering zal deze bestaande sancties consequent toepassen. De OCMW-inspectiedienst wordt met het oog hierop uitgebreid. Hulp in natura in plaats van financiële steun vergt een drastische vergroting van de opvangcapaciteit. De nieuw toekomende asielzoekers en de asielzoekers waarvoor een

régionale. Le choix de sites dépendra des propositions qui seront formulées à ce propos.

Les administrations locales seront associées à la création de nouveaux centres.

Le gouvernement entend renforcer la capacité existante de 10.000 places.

La création de nouveaux centres d'accueil sera prise en charge par le gouvernement fédéral, les ONG, les CPAS et des partenaires privés. Le coût de l'opération dépendra des propositions qui seront formulées.

La gestion des nouveaux centres d'accueil sera organisée de la même manière que celle des centres existants. Les responsables des centres et les unités locales de la police et de la gendarmerie assureront ensemble la surveillance et le maintien de l'ordre dans les centres.

Il s'agit de centres ouverts. Et dans chaque centre d'accueil ouvert, un règlement d'ordre intérieur sera établi.

Dans un premier temps, les nouveaux demandeurs d'asile seront pris en charge grâce à la capacité d'hébergement supplémentaire, tout comme les demandeurs d'asile concernant lesquels une procédure de recours est pendante au Conseil d'Etat. A terme, tous les demandeurs d'asile pour lesquels une décision positive n'a pas encore été prise seront placés dans un centre ouvert.

Le plan de répartition actuel est maintenu. Tous les nouveaux demandeurs d'asile seront conduits dans les centres ouverts. L'Etat fédéral en supportera le coût. Il en résultera donc une forte diminution du nombre de demandeurs d'asile devant être dirigés vers les communes et les CPAS.

La loi de 1965 prévoit de sanctionner les CPAS dont les demandeurs d'asile inscrits ne résident pas dans la commune et qui n'ont pas reçu de logement. Cela aboutira à réduire de moitié les remboursements des aides octroyées. Il pourra être demandé aux CPAS qui renvoient systématiquement leurs demandeurs d'asile ou ne fournissent pas les services prescrits légalement de rembourser intégralement l'aide perçue. Le gouvernement appliquera inconditionnellement les sanctions prévues. A cette fin, le cadre du service d'inspection de chaque CPAS sera étendu. L'octroi d'une aide en nature au lieu d'un soutien financier requiert une augmentation très sensible de la capacité d'accueil. Dans un premier temps, les

beroep loopt bij de Raad van State, worden in eerste instantie naar de centra verwezen. In een eerste overgangsfase zal er nog altijd financiële steun nodig zijn voor hen die reeds in de procedure zitten.

Bedoeling is effectief alle niet ontvankelijke asielzoekers en de asielzoekers met een beroep tegen een negatieve beslissing bij de Raad van State, op te vangen in een centrum. Dit is slechts op termijn mogelijk en het is afhankelijk van de instroom

De nieuwe opvangcapaciteit zal alleen functioneren als open opvangcentrum, onder de bevoegdheid van de minister van Maatschappelijke Integratie. Gesloten centra behoren tot de bevoegdheid van mijn departement en kaderen in het uitwijzingsbeleid.

Vanochtend hebben we nieuwe voorstellen inzake asielbeleid besproken. Die voorstellen strekken ertoe de procedures te versnellen. Nu moeten de vastgelegde principes door een werkgroep in concrete teksten gegoten worden. Het definitieve ontwerp zal ongetwijfeld medio november aan de Ministerraad worden voorgelegd.

11.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Met deze intentieverklaringen zal men de dijkbreuk zeker niet indammen. Daarenboven is er binnen de regering zeker geen eensgezindheid over de maatregelen. We zijn nog verwijderd van een snel en krachtig asielbeleid. We zullen de minister hiermee blijven lastigvallen.

11.04 Minister Antoine Duquesne : Uw hele argumentatie stoelt op nauwelijks meer dan wat persartikels. Ik herhaal dat de regering vanochtend de nodige beslissingen heeft genomen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.31 uur.

nouveaux demandeurs d'asile et ceux concernant lesquels une procédure de recours est pendante au Conseil d'Etat seront confiés aux centres. Dans une première phase transitoire, un soutien financier sera toujours nécessaire pour ceux qui sont déjà engagés dans la procédure.

Le but visé est de placer effectivement dans un centre tous les demandeurs d'asile dont la demande n'est pas recevable ainsi que ceux ayant introduit un recours au Conseil d'Etat contre une décision défavorable. Ce but ne pourra être atteint qu'à terme et si l'afflux de demandeurs n'est pas incontrôlable.

La nouvelle capacité d'accueil ne sera opérante que comme centre ouvert, sous l'autorité du ministre de l'Intégration sociale. Les centres fermés sont de la compétence de mon département et s'inscrivent dans le cadre de la politique d'expulsion.

Le matin, nous avons discuté des nouvelles propositions en matière d'asile, visant à accélérer les procédures. Il reste à formaliser dans un groupe de travail les principes arrêtés. Le projet définitif sera sans aucun doute présenté au Conseil des ministres, à la mi-novembre.

11.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Ces déclarations d'intention ne permettront certainement pas d'enrayer l'afflux massif de demandeurs d'asile. Par ailleurs, le gouvernement est divisé à propos des mesures à prendre. Nous sommes encore loin d'une politique d'asile efficace. Nous continuerons à interpellier le ministre à ce sujet.

11.04 Antoine Duquesne , ministre: Vous n'avez guère argumenté que sur base d'articles de presse. Ce matin, je le répète, le gouvernement a pris les décisions nécessaires.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17.31 heures.